

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

**CARRERA:
COMUNICACIÓN SOCIAL**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de:
LICENCIADO EN COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TEMA:
REPRESENTACIÓN DE LO MARGINAL Y DESIGUALDAD EN LA
EXPRESIÓN ARTÍSTICA DEL RAP QUITEÑO**

**AUTOR:
PAÚL ALEXANDER HERRERA HERRERA**

**TUTORA:
ISABEL ANTONIA PAREDES ORTIZ**

Quito, agosto del 2018

Cesión de derechos de autor

Yo, Paúl Alexander Herrera Herrera, con documento de identificación N°1717466674, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy/somos autor/es del trabajo de grado/titulación intitulado: REPRESENTACION DE LO MARGINAL Y DESIGUALDAD EN LA EXPRESION ARTISTICA DEL RAP QUITENÑO, mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciado en Comunicación Social mención Multimedios, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autor me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.



Nombre: Paúl Alexander Herrera Herrera

Cédula: 1717466674

Fecha: Quito, agosto de 2018.

DECLARATORIA DE COAUTORÍA DE LA DOCENTE TUTORA

Yo, declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el artículo académico con el tema, "*Representación de lo marginal y desigualdad en la expresión artística del rap quiteño*", presentado por el estudiante *Paul Alexander Herrera Herrera*, con CI: *171746667,4* obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana, para ser considerados como trabajo final de titulación.

Quito, agosto de 2018.



Isabel Antonia Paredes Ortiz

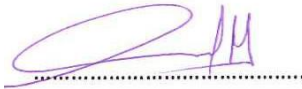
CI: 1716429756

Quito, 05 de Julio del 2018

Yo, Henry Paul Moposita Torres, con cedula de identidad N° 1714444450 autorizo utilizar mi tema musical "FULL FRIXION" de mi álbum "UÑA Y MUGRE" al estudiante Paúl Alexander Herrera Herrera con cedula de identidad N° 1717466674 de la Universidad Politécnica Salesiana para la elaboración del análisis de contenido perteneciente a su tema de trabajo de titulación "REPRESENTACION DE LO MARGINAL Y DESIGUALDAD EN LA EXPRESION ARTISTICA DEL RAP QUITAÑO".

Sin más que decir, me despido y dejo constancia del compromiso de mi persona con el estudiante.

Atentamente,



Paul Moposita

C.I 1714444450

QUITO, 04 de julio del 2018

Yo, Fausto Anibal Gortaire Moreira, con cedula de identidad N° 0913006797 autorizo utilizar mi tema musical "CIUDAD CAPITAL" de mi álbum "COIMA" al estudiante Paúl Alexander Herrera Herrera con cedula de identidad N° 1717466674 de la Universidad Politécnica Salesiana para la elaboración del análisis de contenido perteneciente a su tema de trabajo de titulación "REPRESENTACION DE LO MARGINAL Y DESIGUALDAD EN LA EXPRESION ARTISTICA DEL RAP QUITEÑO".

Sin más que decir, me despido y dejo constancia del compromiso de mi persona con el estudiante.

Cordialmente,



Fausto Gortaire

0913006797

Dedicatoria

Dedico de manera especial con todo cariño a mi amada madre Viviana del Carmen Herrera Velasco por su dedicación y esfuerzo, por darme una carrera profesional y por creer en mi capacidad. Gracias por estar en los momentos difíciles donde me brindaste tu apoyo y enseñanza para superar los problemas.

Eres una mujer que me llena de orgullo y satisfacción.

Agradecimiento

Mi agradecimiento está dirigido al personal académico y administrativo de la Universidad Politécnica Salesiana, quienes supieron impartir sus conocimientos con mucho esfuerzo, para hacer posible mi preparación profesional y en especial a mi tutora, Isabel Antonia Paredes Ortiz, por su aporte a la realización de este trabajo.

Índice

1.	Introducción	1
2.	Metodología	8
3.	Resultados	12
3.1.	Análisis de canción Full Frixion, grupo musical: Mugre Sur	12
3.1.1.	Contexto Socio Cultural de Mugre Sur.	12
3.1.2.	Ficha de la canción Full Frixion.....	15
3.1.3.	Análisis de contenido (Full Frixion).	15
3.1.4.	Cuadro 2. Matriz de análisis de contenido. Canción Full Frixion – Mugre Sur.	15
3.2.	Análisis de canción, artista: Marmota feat Equis – Ciudad Capital.....	22
3.2.1.	Contexto Socio Cultural de Marmota.....	22
3.2.2.	Ficha de la canción Ciudad Capital.....	24
3.2.3.	Análisis de contenido (Ciudad capital).	25
3.3.	Diálogo y discusión de resultados, teoría y entrevistas.....	32
4.	Conclusiones	36
5.	Referencias Bibliografía.....	38
6.	Anexos.....	41

Índice de cuadros

Cuadro 1. Ficha de canción Full Frixion	15
Cuadro 2. Matriz de análisis de contenido canción Full Frixion – Mugre Sur	15
Cuadro 3. Ficha de canción Ciudad Capital	24
Cuadro 4. Matriz de analisis de contenido canción Ciudad Capital - Marmota	25

Índice de anexos

Anexo 1. Letra Full Frixion – Mugre Sur	41
Anexo 2. Letra canción Ciudad Capital - Marmota	44
Anexo 3. Análisis de frecuencia.....	47
Anexo 4. Transcripción de las entrevistas realizadas.....	50

Resumen

La investigación analiza el discurso de canciones representantes de la cultura Hip Hop en la ciudad de Quito, con el fin de identificar la problemática de lo marginal y la desigualdad social, para ello analiza dos canciones de un grupo musical y un artista, representativos de este género musical, como lo son Mugre Sur y Marmota. Se seleccionó la metodología del autor Bardin para el análisis de contenido de las letras, adicionalmente se realizaron entrevistas a expertos y a los mismos artistas, para entender la manifestación cultural del Hip Hop y sus representantes.

El análisis considera la función social de las expresiones, analizando: presencia, frecuencia, intensidad, dirección, orden y contingencia. Además, para fundamentar el estudio, se analizó el contexto de los artistas y la canción.

Los resultados muestran que el Hip Hop es un movimiento social que busca abrir espacios de denuncia sobre el tema de la desigualdad y la marginación, en un grupo poblacional invisibilizado, quienes a través de sus letras expresan la realidad de las calles y por tanto ponen su voz en contra de la exclusión social, cultural y económica, en contra de un sistema represivo, expresándolo con intensidad, un lenguaje callejero, coloquial, que refleja la realidad de los artistas, como representantes de estos grupos vulnerados, con una expresión válida que debe ser estudiada, pues forma parte de la realidad y la cultura urbana.

Palabras clave: Marginalidad, discriminación, Análisis de contenido, Rap, Hip Hop.

Abstract

The research analyzes the speech of representative Hip Hop culture songs in the city of Quito, in order to identify the problems of marginal and social inequality, this parses two songs from a musical group and an artist, representative of this musical genre, like Mugre Sur and Marmota. Bardin's methodology for the analysis of lyrics was selected, In addition to experts and to the artist themselves, interviews were conducted to understand the cultural manifestation of Hip Hop and its representatives.

The analysis considers the social function of the expressions, analyzing: presence, frequency, intensity, direction, order and contingency.

In addition to substantiate the research, discussed the context of artist and song. The results show that Hip Hop is a social movement that seeks to open spaces of complaint on the issue of inequality and marginalization, in an population group made invisible, those who through their lyrics express the reality of the streets and therefore put their voice against social, cultural and economic exclusion, against a repressive system, expressing it with intensity, a street, colloquial language, which reflects the reality of the artists, as representatives of these vulnerable groups, with a valid expression that should be studied, as it is part of the reality and urban culture.

Keywords: Marginality, discrimination, Content analysis, Rap, Hip Hop.

1. Introducción

La presente investigación pretende analizar el discurso de la letra de dos canciones representantes de la cultura Hip Hop, a través de la corriente musical denominada rap, identificando la problemática de lo marginal y la desigualdad social en esta expresión artística. La investigación se orienta a la comprensión de estos fenómenos sociales considerando a un grupo musical y un artista representativos de este género musical como lo son Mugre Sur y Marmota.

El análisis crítico y documental parte de la identificación de la cultura urbana del Hip Hop, cuya representación musical es el rap, el cual es una manifestación artística y corriente urbana. A partir de esta expresión musical, la investigación considera al rap como un elemento artístico con alto discurso social, que mediante sus líricas que expresan descontento y resistencia contra el imperio, y del modelo económico, social, político, con abuso del poder, dominio y desigualdad, como práctica común y que son los componentes principales de las condiciones precarias de la calidad de vida de los grupos sociales excluidos.

Frente a esta problemática social, cultural, política y económica, se plantean interrogantes a ser consideradas a través de procesos de investigación, como la siguiente ¿Cómo el rap, constituye un instrumento de resistencia contra la precarización de la calidad de vida de los menos favorecidos del sistema, la discriminación social y los discursos o prácticas de dominación del modelo político y económico actual?

La importancia radica en interpretar y argumentar esta cultura urbana, que busca reivindicaciones en contra de un sistema que invisibiliza, margina, excluye y crea

desigualdad social. Estas manifestaciones culturales a investigar se constituyen en un gestor y actor político - social para alcanzar espacios de participación.

La cultura urbana del Hip Hop identifica y combina 4 elementos importantes que son: El Rap (lírica), El Grafiti (pintura), El Dj (música), el Break Dance (baile), que constituyen el medio de difusión del mensaje y dentro de estos, el análisis de contenido del rap y cómo se vincula en la expresión musical y cultural para abordar la marginalidad, la exclusión y la desigualdad social.

El rap como género musical urbano, como manifestación social, artística y cultural de resistencia logra caracterizar las inconsistencias de las formas de hacer, pensar y actuar, donde las críticas de este género están dirigidas contra los discursos de poder, dominio y los distintos aparatos represivos del sistema económico y político vigente.

El rap actualmente es catalogado como un género musical que es objeto de críticas por los sectores conservadores, porque intenta mostrar la realidad enmarcada en condiciones de pobreza, acceso limitado a derechos como empleo digno, educación, salud y protección social.

Para el análisis de contenido se ha considerado dos autores principales, que son: Bardin (1996), sobre el cual se basa el presente análisis, además considerando algunas aclaraciones que presenta el autor Andréu (2001).

Se busca indicadores cuantitativos de los mensajes con inferencia de los conocimientos relativos a los mensajes, y a las condiciones de producción/recepción, del contexto social, analizando como variables lo que el autor denomina: presencia, frecuencia, intensidad, dirección, orden y contingencia.

Además dentro del contenido se analiza el mensaje, su finalidad, el estilo de comunicación, el contexto social y la contextualización a través de un ámbito político, social y cultural (Bardin, 1996). Dentro del análisis de la problemática de la marginalidad, la exclusión y la desigualdad social, una de las interpretaciones de marginalidad es la propuesta presentada por Germani (1973) quien consideraba que:

“Es un fenómeno multidimensional, tanto en cuanto a sus manifestaciones (plano descriptivo), como en cuanto a sus causas, aunque en determinados casos sea posible identificar una base (fenomenológica y/o explicativa) común. La multidimensionalidad deriva obviamente de la definición genérica que se ha adoptado anteriormente: hay tantas formas (o dimensiones) de la marginalidad, como roles posibles con respecto a los cuales no se realiza efectivamente la expectativa de participación” (Germani, 1973, pág. 75).

“La marginalidad se refiere al grado y forma de inserción en el subsistema productivo, de acceso al patrimonio científico, literario y artístico, y en el subsistema político”(Germani, 1973, pág. 63). La marginalidad social de los espacios urbanos según Germani (1973), corresponde a aquel sector de la población privado de los servicios básicos, localizado al margen o en la periferia del espacio urbano normal de una ciudad.

“La desigualdad social, como factor de la discriminación ciudadana en el acceso a servicios básicos (educación, salud, etc.) y del trato desigual de una persona hacia otra, utilizando su posición social o su poder político-económico, o de raza, o sexo, incluso religioso” (Desigualdad Social, 2017, pág. 13).

“La exclusión se refiere al proceso multidimensional, orientado a acumular, combinar y separar a individuos y colectivos, de una serie de derechos sociales, como el trabajo, la educación, la salud, la cultura, la economía, a los que otros colectivos sí tienen acceso y posibilidad de disfrute, siendo casi siempre la pobreza, la forma a través de la cual se manifiesta la exclusión” (Jiménez, 2008, pág. 176).

En este sentido los grupos sociales minoritarios, (miembros de la cultura del Hip Hop), son los que más grado de afectación padecen en el trato desigual por parte de grupos que centralizan el poder económico y político, utilizan esta forma de discriminación para mantener el dominio y control del ejercicio y la participación política.

Por otro lado, Sandín-Lillo ubica “los orígenes del Hip Hop en la música popular africana” (Sandín-Lillo, 2015, págs. 10-11).

“En Estados Unidos sus inicios se encuentran en la música afroamericana adoptada en el sur del Bronx, Nueva York, impulsada por inmigrantes jamaquinos que mezclaban ritmos diferentes para componer canciones” (Ventanales, 2013, pág. 7).

En Latinoamérica, a finales de los 80’s e inicios de los 90’s empieza en Puerto Rico, Cuba, República Dominicana, Brasil y México, con algunas variaciones de rap, en República Dominicana; o reggaetón en Puerto Rico o Panamá, en América del Sur, se inicia en los 90, como pionero fue Chile, luego Argentina y Brasil. En el Ecuador, se inicia en Guayaquil, mediante la influencia de cantantes ecuatorianos como Audi, Gerardo Mejía, entre otros, que viajaban a Estados Unidos y trajeron la música del rap y el break dance como música de protesta; los primeros grupos empezaron a escuchar música de agrupaciones extranjeras y se desarrolla de una forma más expansiva la expresión de los graffiteros.

En Quito, señala Paúl Moposita, del grupo Mugre Sur:

“El Hip Hop se adopta en los 90’s, considerando la influencia musical desde Guayaquil, los primeros referentes en cuanto a grupos musicales fueron “Tzantza Matantza” y “HHC”; en el siglo XXI continuaron grupos como “Dos balas”, “Mugre Sur”, “Quito Mafia”, “La Tribu” entre otros” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017).

Desde el análisis de las canciones, una de las características más notables del rap son:

“los patrones de metro y rima, requiriendo una gran habilidad por parte de sus creadores para tomar decisiones lingüísticas precisas y organizar ideas de forma armoniosa, de forma que el rap use el lenguaje clara y directamente, con el fin de apreciar en los significados de las letras” (Thompson, 2005, pág. 15).

Investigaciones como la realizada por Clavijo (2012), tuvo como objetivo comprender las características de la música rap asociada con los estilos de vida de sus exponentes en la ciudad de Pereira. La investigación cualitativa, etnográfica, se orientó hacia la descripción del entorno y estilos de vida de los jóvenes y la música rap. Se realizó una compilación bibliográfica y se aplicó una encuesta. Sus resultados indican que la música rap llega a la ciudad a través de referentes culturales idealizados en el “sueño americano” de los inmigrantes latinos, que emigraron desde las principales ciudades del país.

Además, menciona:

“la juventud mediante la música rap se caracteriza por ser contestataria, rebelde y reflexiva ante los convencionalismos sociales preestablecidos, existiendo coherencia entre lo que se quiere expresar, el acompañamiento musical, las letras y el parafraseo de las mismas que constituyen el eje principal del género” (Clavijo, 2012, pág. 32).

Otro estudio realizado por Salazar (2013) cuyo objetivo fue entender el mundo del Hip Hop a través de su condición de subalternidad, en una cultura de contradicción frente al discurso oficial dominante. El estudio se abordó mediante conceptos teóricos como: cultura, contracultura, transculturalidad, multiculturalidad e industria cultural, teniendo como resultado que el Hip Hop es una cultura con símbolos, códigos y expresiones con una identidad propia. A través de esta se valoró el papel cultural del Hip Hop en la sociedad actual.

“El Hip Hop como referente cultural permite un acercamiento desde la mirada de lo contracultural, una exteriorización de la tensión desde lo juvenil, develando fenómenos de inclusión/exclusión, desigualdad, marginalidad, presente en la vida de los jóvenes y que esta cultura, articula ciertos parámetros que le permiten ser reconocidos por la comunidad en eventos donde el Hip Hop es el protagonista” (Salazar, 2013, pág. 72).

Caicedo-Ramírez (2017), introduce al Hip Hop en la construcción de un discurso político y refiere que:

“La construcción de un discurso político es uno de los caracteres más importantes del Hip Hop. El colectivo que constituye este movimiento puede entenderse como una heterogeneidad de grupos e individuos

vinculados en torno a formas de expresión musical, artística y/o estética, pero, sobre todo, respecto a reclamaciones comunes y condiciones socio económicas afines. La expresión por medio de la música es suficientemente explícita para evidenciar las intenciones del movimiento y el rápido crecimiento de sus miembros lo configura actualmente como un movimiento social con amplias capacidades de participación política en los contextos de lo público” (Caicedo-Ramírez, 2017, pág. 4).

La exclusión social ha encontrado en el Hip Hop una oportunidad para minimizarla a través del activismo, a este respecto Caicedo-Ramírez (2017) sostiene que el Hip Hop como cultura urbana, participa en la promoción de espacios colectivos alrededor de su expresión musical. Se concibe como una manifestación artística contra la discriminación y exclusión urbana, social y económica, derivada del crecimiento del capitalismo. Garcés, Tamayo & Medina (2007) citado por Caicedo-Ramírez (2017) sostienen que “el Hip Hop no es sólo una estética sino, una filosofía de vida, en la que los jóvenes que se adscriben a éste fenómeno músico-cultural, adquieren compromisos con los sistemas de valores e ideologías que comparten entre sí” (Caicedo-Ramírez, 2017, pág. 20).

Por último, está el aporte de las TIC’s en la difusión y comunicación de esta manifestación cultural. Las redes sociales constituyen un apoyo para ampliar su escenario de protesta, ahora a través del ciberespacio, donde su mensaje e impacto es global.

2. Metodología

La metodología de trabajo de este artículo partió de una investigación descriptiva fundamentada en las bases bibliográficas sobre lo marginal, la desigualdad, la antropología urbana y la cultura, todo esto relacionado con la expresión artística del rap, perteneciente a la cultura Hip Hop, a través del análisis de los mensajes de marginación y desigualdad del rap quiteño.

Las canciones analizadas son: “Full frixon” del grupo musical Mugre Sur y, “Ciudad capital” del artista Marmota, ambos de la ciudad de Quito. Se ha realizado el análisis de la descripción y significados de las letras de las canciones de rap, donde se ha buscado identificar la expresión relativa a la marginación y desigualdad dentro de las mismas. El análisis de contenido está basado en diferentes estudios de contenido previos de letras de canciones de otros géneros musicales, así como de la metodología general de análisis de contenido. De esta manera la investigación se clasificó como cualitativa.

Además, se utiliza la investigación de campo con el afán de describir en dónde se desarrolla esta forma de expresión cultural, mediante entrevistas a profundidad a actores claves de esta investigación, como fueron los siguientes:

- Humberto Cuesta, experto en análisis de contenido.
- Pablo Salas, experto en cultura Hip Hop.

Los cantantes entrevistados fueron:

- Paúl Moposita, artista perteneciente al grupo Mugre Sur, conocido como Disfraz.

- Fausto Gortaire, artista perteneciente al grupo El Bloque, conocido como Marmota.

El objetivo de las entrevistas fue, conocer el punto de vista de los expertos en relación al análisis de contenido, así como en relación a la cultura Hip Hop y el rap, como manifestación cultural de los artistas representativos.

En el caso de la entrevista a los artistas, el objetivo fue conocer con mayor profundidad el contexto bajo el cual escriben sus canciones, la trayectoria y relación de su expresión con el Hip Hop, así como la relación de su música con la realidad urbana, la marginación y la desigualdad, de acuerdo a su punto de vista (Véase en el Anexo 3).

Para la recopilación de la información que servirá para el análisis de contenido se utilizó por una parte una ficha con los datos técnicos del autor y para el análisis de contenido de las canciones se hizo uso de una matriz la cual tiene como variables de análisis.

El fragmento de letra a ser analizada considera:

- Análisis de desigualdad y marginación
- Función social

En el análisis tanto de desigualdad como de marginación, se colocan las expresiones en base a sus verbos, sustantivos, adverbios y adjetivos, de acuerdo a la metodología. Dentro de la “función social” se describe la expresión y significado dentro del contexto, de acuerdo a lo que presenta la letra, en función del análisis que se está realizando desde el punto de vista social, de la marginación y la desigualdad.

Para el análisis de contenido se ha considerado dos autores principales, que son: Bardin (1996), sobre el cual se basa el presente análisis, además considerando algunas aclaraciones que presenta el autor (Andréu, 2001, pág. 56), en su publicación “Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada”. Se ha considerado estos autores debido a la relevancia de su propuesta metodológica.

Utilizando como sustento además la entrevista realizada a Humberto Cuesta (2017), “el análisis se ha podido realizar de acuerdo al contexto, a la profundidad de la investigación y de acuerdo al tipo de texto para analizar” (H. Cuesta, comunicación personal, 09 de noviembre de 2017).

El análisis de acuerdo al método propuesto por Bardin (1996) ha considerado las siguientes categorías:

- Acciones implícitas en el texto que se identifican mediante los verbos, calificativos, adjetivos y adverbios que se utilizan.
- Calificativos que se utilizan en función de los temas tratados.
- Función social.

Se ha tomado en cuenta algunas de las siguientes variables de análisis para los elementos del texto o en este caso de las letras de la canción como son:

- Presencia
- Frecuencia
- Intensidad
- Dirección: Positivo, negativo
- Orden y contingencia (Bardin, 1996)

Otros aspectos que también deben ser tomados en cuenta en el análisis de contenido serán:

- El contenido directo del mensaje
- La finalidad del mensaje
- Estilo de la comunicación
- El contexto social
- Contextualización del mensaje a través de un ámbito político, social y cultural (Bardin, 1996).

De esta manera, considerando las diferentes variables, se realizarán deducciones lógicas concernientes al emisor y su contexto, de acuerdo al caso de estudio.

Pasos para el análisis de la información

Para el análisis de la información se ha considerado los siguientes pasos:

- Presentación del contexto del artista y la canción.
- Presentación de la ficha técnica de la canción.
- Selección de los fragmentos de canción, para su respectivo análisis.
- Clasificación de la información y variables, mediante una matriz.
- Análisis inferencial del contenido de cada una de las canciones en base a la matriz obtenida.
- Diálogo o discusión de los resultados de ambos artistas, considerando la teoría, los resultados del análisis de contenido y las entrevistas realizadas.

3. Resultados

A continuación, se ha realizado el análisis de las 2 canciones iniciando con Full Frixion de Mugre Sur. El análisis se realizó desde el enfoque del interaccionismo simbólico, el cual analiza la comunicación, estableciendo que los significados son producto de la interacción social y la comunicación, así las personas seleccionan, organizan, reproducen y transforman los significados en procesos interpretativos, en función de sus expectativas y propósitos (Blumer, 1982).

3.1. Análisis de canción Full Frixion, grupo musical: Mugre Sur

3.1.1. Contexto Socio Cultural de Mugre Sur.

Mugre Sur es una banda que tiene 18 años de trayectoria. El grupo surge en el año 2000, posterior a que el Ecuador sufra la mayor crisis económica con el desenlace de la dolarización, con su efecto de migración, inflación y luego de tener como presidentes de la República, Abdalá Bucaram, Fabián Alarcón, Jamil Mahuad, quienes generaron un incremento de pobreza, decrecimiento económico y corrupción dentro de estos períodos de gobierno.

A través de la música, su estilo de rimas y baile, el grupo expresa la realidad de las calles y la cotidianidad de la gente. Sus integrantes: Disfraz, Chilly Willy y 5D2 de Furia, se autodenominan como “los longos del Sur”, quienes nutren sus canciones con letras que hablan de marginalidad, desigualdad y problemas sociales; el lenguaje callejero¹ ha sido clave para difundir sus ideas, llegando a un sin número de personas,

¹ Lenguaje callejero: término utilizado para denotar, jerga o lenguaje informal, utilizado en las calles. Término referido por autores como Santos, E. (2001) en el artículo “El resurgir de la rima: los poetas románicos del rap” de la Universidad de Milano, así como lo descrito en el artículo “El lenguaje de la calle” presentado en la Revista Colombiana La Tadeo, Colombia, (2003), donde se habla de que “nuevas palabras inundan el universo simbólico, nuevos lenguajes comunicativos”, dentro de las prácticas culturales, especialmente de la juventud excluida de los barrios populares.

pero principalmente a grupos de clase socio económica baja (Valdivieso, 2016, pág. 6).

De acuerdo al cantante Paúl Moposita, denominado Disfraz: “La pachamanca se habla en lengua bastarda”. “Las letras son un ejercicio de emancipación cultural porque revolucionan un lenguaje ajeno que se nos impuso” (Valdivieso, 2016, pág. 6).

Expresan verdades que no se quieren decir por miedo, temas como la migración, el dinero, los saqueos al continente. Utilizan disfraces, para denunciar los “disfraces de hipocresía” (Valdivieso, 2016, pág. 7), expresándose frente a la realidad personal y de quienes están a su alrededor.

Mugre Sur difunde la cultura Hip Hop en el sur de Quito; cuenta con ocho discos, en donde expresa la necesidad de la población que busca mayor equidad. De acuerdo a la investigación realizada por Ortiz (2015), al entrevistar a Mugre Sur, la cultura Hip Hop está presente a través de esta banda, Disfraz menciona: “Hemos luchado y estamos luchando para poder vivir de lo que nos gusta hacer, que es el Hip Hop, y consolidar la escena nacional de esta cultura” (Ortiz, 2015, pág. 88).

El cantante del grupo menciona que ha tenido siempre una situación económica limitada, pero en la actualidad ha mejorado. En palabras de Disfraz, “Lo seguimos luchando porque no es que la paga sea buena, pero sí hay un reconocimiento a la gente que ha estado luchando” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017), así mismo menciona que es satisfactorio poder tener este reconocimiento económico para poder mantener a sus familias, “para que la gente vea que sí se puede vivir de lo que te gusta, hay que sacrificar un chance, pero a la final llega” (Ortiz, 2015, pág. 88).

De acuerdo a Disfraz, es una lucha constante que muestra la realidad de la población que no tiene medios de expresión, modificando su percepción del mundo en el que viven, como aporte a la cultura de este grupo poblacional excluido, a lo cual Moposita añade: “La cultura es parte de nuestras raíces” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017), la moral, las costumbres, los hábitos y las habilidades se reflejan en el comportamiento. Disfraz añade en relación a sus seguidores:

“Es su obligación apoyarnos para mantener la cultura, si no lo hacemos nosotros quién lo va a hacer, son los impuestos del mismo pueblo que se está regresando a las organizaciones o las culturas que hay en la ciudad” (Ortiz, 2015, pág. 88).

La expresión y aporte del grupo con sus canciones a la cultura, la realizan como reclamo a la sociedad. Por ello Moposita menciona: “Denunciar a lo largo de estos 15 años las injusticias, han creado situaciones incómodas que no han sido nada agradables, luchar por aquellos que no tienen voz y hacerles evidentes demuestra cómo cada día la sociedad se destruye” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017).

Ortiz (2015) menciona que, “son un grupo discriminado por la sociedad, por la forma en como expresan sus ideas a través de la música, la ropa que usan, y el lenguaje callejero” (Ortiz, 2015, pág. 78); muestra la realidad de un mundo influenciado por los medios de comunicación, quienes estigmatizan los términos creados por Mugre Sur. Lo que ha provocado que la banda sea fuerte en su lucha constante por cambiar el sistema dominado por grupos de poder que monopolizan y estigmatizan cualquier otra expresión cultural distinta.

La canción que se analiza en la presente investigación (Full Frixion) nace en el año 2009 dentro del álbum “Uña y Mugre”, una canción que fundamentalmente se orienta al rechazo al sistema y a los grupos de poder.

3.1.2. Ficha de la canción Full Frixion.

Cuadro 1.
Ficha de canción

Canción:	Full Frixion
Artista (Grupo):	Mugre Sur
Álbum:	Uña y mugre
Publicación:	PRESSKIT.TO
Lugar de grabación:	Quito
Fecha de lanzamiento:	Noviembre 11 de 2009
Compositor:	Paúl Moposita (“Disfraz”)
Género:	Hip Hop
Duración:	3:43 min.
Escritores:	Paúl Moposita
Video (youtube):	https://www.youtube.com/watch?v=UVhtcHE7zM0
Publicación de video:	12 oct. 2013

Fuente: Elaboración por el Autor

A continuación, se presenta por partes la canción seleccionada y su análisis:

3.1.3. Análisis de contenido (Full Frixion).

3.1.4. Cuadro 2.

Matriz de análisis de contenido. Canción Full Frixion – Mugre Sur.

	Fragmento de la letra²	Verbos/Sustantivos/Adjetivos	Función social
1	Ah!, paradisiacas ofertas en este sistema de MIERDA, con los y las nos incluyen en el plan, sonríen, te pintan lo más bacán ³ , creen estar “in”.	Verbo: Incluyen, sonríen, pintan, creen, estar. Adverbio: más, bacán Sustantivo: Ofertas, sistema, plan, “in” Adjetivo: De mierda	Expresión inicial en la que, de forma sarcástica, con un lenguaje coloquial, callejero e insultante se evidencia una postura de rechazo al sistema. Mencionando como “ellos”, refiriéndose a los que tienen poder, dinero, simulan incluir a toda la población mediante sonrisas, presentando todo de una forma atractiva, pero engañosa, para obtener lo que ellos quieren.
2	Cuando les da la gana nuestro pensamiento para ellos es una forma de ficharte, usando su lenguaje, que vive al margen, de mí, imaginen.	Verbo: Ficharte, usando, vive, imaginen Adverbio: Al margen Sustantivo: pensamiento, forma, lenguaje Adjetivo: nuestro, su	Esta frase afirma con lenguaje coloquial, que quienes ejercen el poder, cuando lo desean, señalan o toman represalias en contra de las personas que piensan o se expresan diferente, indicando que “ellos” están al margen, desde el lenguaje que utilizan. La expresión hace uso de los verbos de forma libre e impersonal, expresando la acción y a su vez refiriéndose a quien escucha.
3	Y empezamos a ser útiles para sus tesis, somos su proyecto, el enganche, para justificar las lucas ⁴ , su	Verbo: Empezamos, ser útil, somos, , justificar, acolitan Sustantivo: Tesis, proyecto, enganche, enganche, lucas,	Con lenguaje callejero, coloquial, la frase expresa acerca de que al grupo de “los de abajo”, a los marginados, les utilizan, como parte de su proyecto, pero lo hacen solo por su propio interés y por dinero,

² Para revisión de letra completa, ver Anexo 1

³ Bacán: expresión coloquial para indicar una situación agradable

⁴ Lucas: Término coloquial que hace referencia al dinero.

	cambalache, y no te acolitan ⁵ el cache.		pero no les apoyan realmente.
4	Cago esto, burocracia, papeles, sellos y firmas, dime quien te apadrina y se agiliza el trámite.	Verbo: cago, apadrina, agiliza. Adverbio: esto Sustantivo: burocracia, papeles, sellos, firmas, trámite.	Nuevamente con expresión callejera, insultante, el autor expresa rechazo, a la burocracia. Indicando de forma sarcástica que solo quienes tienen posibilidades, contactos o poder, pueden obtener lo que necesitan.
5	No representan sino a la palanca que los ubica.	Verbo: representan, ubica Adverbio: Sino Sustantivo: palanca	Expresión que menciona que “ellos” no son representantes del pueblo, solo representan a quienes le ubicaron en el cargo o en el poder y operan solo para su beneficio y el de su grupo.
6	Y pone sus hechos en un puesto, menos presupuesto para el estímulo del pueblo.	Verbo: Pone, Sustantivo: hechos, puesto, presupuesto, pueblo Adjetivo: sus, menos, estímulo.	En esta frase menciona directamente al pueblo, haciendo referencia al grupo marginado, a quien tiene menos oportunidades, como lo expresa en las frases anteriores y menciona además “menos presupuesto” para su estímulo, para su proyecto.
7	Apoyarles para las colas y el almuerzo y toda la hora en fila y el esfuerzo, que tal!	Verbos: Apoyarles Adverbio: qué tal Sustantivo: colas, almuerzo, fila, esfuerzo	Expresa con asombro un caso específico en el que se otorga muy poco valor a quienes deben utilizar su tiempo y esfuerzo para ganarse el sustento diario.
8	No hacer acuerdos de arriba para imponer abajo. No a levantar movimientos que sean después negociados, a	Verbo: hacer, imponer, levantar, sean, hacen Adverbio: Después Sustantivo: acuerdos, movimientos, negociados.	Expresa la acción en infinitivo, en presente, con otra voz, a manera de consejo o enseñanza, que no debe imponerse los acuerdos de quienes tienen el poder “los de arriba”, para imponer al pueblo. En

⁵ Acolitan: Término coloquial utilizado para indicar apoyo en una iniciativa

	espaldas de quienes lo hacen.	Adjetivo: arriba, abajo, a espaldas	esta expresión ya menciona “a los de abajo”, como expresión de los marginados, de quienes no tienen voz.
9	Los trapos hacen creer hombres poderosos, que ganan el pan con el mugre de la gente, sus conciencias duermen a pierna suelta ⁶ , son ajenos de la incumbencia.	Verbo: hacen, creer, ganan, duermen, son Adverbio: pierna suelta, ajenos Sustantivo: Trapos, hombres, pan, mugre, incumbencia Adjetivo: poderosos	Utiliza un sinónimo de “los de arriba” mencionando a los hombres poderosos, con rechazo y mencionando que ellos ganan su sustento con el trabajo y esfuerzo de la gente del pueblo y lo hacen sin remordimiento, sin entender la realidad de “los de abajo”.
10	Ladrón que roba ladrón, ahí les dejo el signo de interrogación. Nos purgamos de personas como ustedes, deja que mueran los que agonizan.	Verbo: Roba, dejo, purgamos, deja, muera, agonizan Sustantivo: Ladrón, signo, interrogación, personas Adjetivo: Ustedes Adverbio: Como	La frase hace referencia a “ladrón que roba a ladrón, tiene cien años de perdón” justificando en general la toma de acciones en contra de los que roban, y así limpiar o deshacerse de “ellos”, o como los llama en esta expresión: “personas como ustedes”. Nuevamente expresa los verbos de forma libre, desde el presente, orientando a quien escucha.
11	H-I-P H-O-P Existen otras formas de terapia social Escupe tus necesidades porque el pueblo, es más	Verbo: Existen, Escupe, es Adverbio: más Sustantivo: Hip Hop, terapia social, necesidades, pueblo. Adjetivo: formas	Hace referencia al Hip Hop como salida o como alternativa a la falta de expresión, lo menciona como “terapia social” e insta “al pueblo” mediante una expresión callejera a expresar sus necesidades.

Modelo de ficha de (Berrocal & Gutierrez , 2002)

Fuente: Elaboración por el Autor

⁶ Expresión a pierna suelta, indicando dormir de una sola, relajadamente, bajo este contexto, sin preocupación o remordimiento

La presente canción nace de las vivencias propias del autor Paul Moposita, donde expresa su cotidianidad, y que en su diario vivir debe aceptar la injusticia, la burocracia, la ineficiencia de trámites, de tener que rogar por conseguir algo, expresándose desde la ira e indignación, sobre un sistema que lo excluye, lo invisibiliza, por no ser de “los del poder” o tener “palancas”.

Hace uso de expresiones como “bacán”, “lucas” que identifican un lenguaje callejero, orientado a “el pueblo”, un grupo social con menos recursos económicos, caracterizados como de clase socioeconómica baja⁷, con frases y palabras que muestran la presencia de un grupo marginado, víctima de la desigualdad.

Al analizar el contenido de la canción, su texto, y su contexto, la expresión es coloquial principalmente, y hace uso de un lenguaje callejero, insultante, presentando así con mayor intensidad lo que quiere expresar.

La canción inicia con una frase poco entendible, “lame veeee”, indicando su autor Moposita lo siguiente: “cuando tienes que ir a un ministerio, tienes que ir a lamerles, para que te puedan aprobar tu proyecto, la burocracia es brutal” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017). La letra quiere mostrar una sociedad asfixiante y su rechazo total al sistema, al expresar “ofertas paradisíacas en este sistema de mierda”, y que es un sistema manipulado por los grupos de poder. Al que rechaza porque está corrupto, engaña, utiliza a la población para sus fines propios.

La canción busca expresar a su público objetivo, que no se dejen llevar por el sistema y que vayan en contra de éste, debido a que los poderosos consiguen sus objetivos

⁷ Bajo un contexto de que son personas que tienen carencias de recursos, en muchos casos personas que no tienen padres o tienen familias destruidas según Pablo Salas, en la entrevista personal, un 90% de las personas que escuchan rap son personas de este grupo social. (Salas, 2017)

mediante corrupción y utilizan al pueblo como su proyecto, para mantenerse en el poder y aprovechar sus recursos.

En relación al ámbito político, existe un rechazo implícito a la clase política, por ser quienes tienen poder, dinero y quienes “están arriba” y controlan todo, haciendo pensar al pueblo “a los de abajo”, quienes solo son su palanca para subir.

En la canción es recurrente el tema de “los de arriba” y “los de abajo”, y muestra su aversión a los de arriba, pues el grupo “de abajo” es marginado. A su vez, expresa con diferentes términos, de forma despectiva “a los de arriba”, indicando a “personas como ustedes”, “los poderosos”. Presentando a los grupos de poder, que son quienes excluyen a “los de abajo”, que no tienen recursos económicos, ni voz.

La canción se enfoca al ámbito económico, político y social principalmente, donde se ataca a la clase política, su corrupción, y se insta al grupo marginado, a no dejarse convencer (“lavar el mate”) por quienes les engañan buscando apoyo para los proyectos políticos.

La canción está orientada hacia el rechazo del sistema, en muchos diálogos del rap y de Hip Hop, con un enfoque hacia el grupo “del pueblo”, “marginado” y utiliza el lenguaje callejero natural. La comunicación está dada desde un imaginario urbano marginal, orientado a un grupo social vulnerable. En este caso el rap es expresado como un sinónimo de rechazo al sistema, visto desde el ángulo de quien ha vivido y sufre abuso, engaño y desigualdad de oportunidades.

En relación a frecuencia, el autor expresa: “no me gusta repetir palabras en mis canciones, me gusta buscar siempre mucho vocabulario, sinónimos, antónimos” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017), por lo que difícilmente

se puede medir frecuencias, sin embargo lo que expresa la canción es: 1) Rechazo al sistema; 2) Sentirse rechazado, marginado; 3) Ser víctimas del sistema o sentirse engañados; se pueden encontrar 11 frases en el primer caso, 12 en el segundo y 13 en el tercero. De estas frases un 60% tienen un lenguaje coloquial o callejero y un 40% muestran una expresión no coloquial.

A través de los adjetivos se observa la intensidad de los códigos expresados, con el uso de términos como “sistema de mierda”, “vive al margen de mí”, “palanca”, “mugre”, “poderosos”, etc., expresando con mayor fuerza la indignación, el rechazo, las injusticias.

Al analizar la dirección del texto desde el enfoque de Bardin (1996), la canción se muestra desfavorable al sistema, la política, y quienes ejercen el poder y abusan de él, sin analizar otro punto de vista, sino solo el lado negativo evidenciado.

En relación al orden y contingencia, no existe un orden y relevancia, pues si bien la letra está organizada y mantiene sentido, las ideas al inicio y al final, para ello Moposita menciona:

“no me gusta repetir palabras en mis canciones... empiezo a escribir algo que tenga connotación con esa palabra, y después la otra que le siga, algo así como un tren que se convierten en párrafos, y después ese párrafo se convierte en una letra más extensa” (P. Moposita, comunicación personal, 04 de diciembre de 2017).

Observándose que no existe un orden y predominancia que fortalezca la importancia de ciertas frases en relación a otras.

A continuación, se analizará el contenido de la segunda canción.

3.2. Análisis de canción, artista: Marmota feat Equis – Ciudad Capital

3.2.1. Contexto Socio Cultural de Marmota.

Marmota, nombre artístico con el que se le conoce a Fausto Gortaire, inicia su carrera musical entre los años 98-99, cuando estaba en conflicto Ecuador con Perú, este año crea una de sus canciones llamada “asesinos, asesinos” en referencia a la guerra (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017). Posteriormente vinieron las vivencias de la crisis política y económica del Ecuador y su música tiene influencia de música rap traída de Puerto Rico y Colombia.

En la entrevista realizada, el artista indica que el sobrenombre Marmota, se adjudicó en su juventud cuando realizaba skate⁸ en la Carolina, no lo cambió cuando se hizo rapero⁹. Menciona que lo que busca es que las personas conozcan su música y lo que expresa en sus canciones.

Hablando de sus inicios el artista menciona que en principio no estaba claramente definido el rap, en aquellas épocas el rap era callejero, vandálico, pero con el pasar del tiempo fue una forma de decir algo. El Hip-Hop es el renacimiento de lo urbano y lo expresado en las canciones tiene un contenido propio. “Hice que el rap sea criollo, que cuente la realidad de la población” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

Marmota es un rapero que visita las provincias del Ecuador llevando sus canciones y letras con la cotidianidad del pueblo y el sufrir de la población marginada. Sus conciertos muestran gran acogida, con identificación de las letras y canciones que son

⁸ Deporte que consiste en deslizarse en una tabla con ruedas.

⁹ Cantante de música rap.

coreadas completamente. Los discos reflejan la realidad donde presenta temas como la migración, como fenómeno cultural que es mostrado como la solución para mejorar la calidad de vida de las personas, pero detrás de esta realidad está la dura verdad, de aquellos padres, hijos, abuelos, hermanos que han perdido a un ser querido por un sueño que ha dejado marcas.

Para Marmota, el rap es un medio que está en constante cambio, nace de las raíces latinas y busca expresar su voz para que exista un cambio en el sistema:

“Es estar en esta lucha para que el sistema cambie, aunque es difícil, pero es un reto, el rap no tiene límites. Los raperos somos un grupo de jóvenes que ven lo que la gente no quiere ver y se lo expresa como un arte callejero” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

El arte de Marmota es un rap vivencial donde se describen las vivencias que tienen a lo largo de la vida desde la juventud y la adultez, y son inspiraciones para sus letras, expresa la vida de los jóvenes ecuatorianos, con temáticas como la política, la controversia, exponiendo ámbitos familiares, sociales y sentimentales.

“La profundidad de la letra, los ritmos y versos honestos es esencial para expresarlo. Si no lo vives no lo podrías hacer. A pesar de que el mundo ha cambiado todavía la gente ve mal al rap, porque ven otros estereotipos de otros lugares que no tienen que ver con tu vida y se convierten de un ritmo y canciones que no reflejan la realidad de un pueblo” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

Marmota intenta mostrar lo que es él y su realidad, a través de la cultura de Hip-hop, es un artista que se muestra real, su familia es su pilar, el arte parte de su vida y crecimiento y la libertad es parte del entorno.

Marmota ha fusionado la música y el grafiti. Su interés por el dibujo y la pintura se ha hecho evidente; el incursionar en el grafiti le permitió evidenciar los problemas a los cuales se enfrenta la juventud, mostrando a los grafiteros como marginados por el estereotipo de la sociedad. Una expresión de arte que no está bien vista, como la expresión de situaciones de protestas sobre la realidad de un pueblo.

“Lastimosamente, el grafiti sigue siendo un arte callejero” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

Marmota tiene dos discos: Coima que nace en 2008 y Super Skunk en 2014. Una de sus canciones insignia es Ciudad Capital, creada en el año 2001 en el álbum Coima y publicada con el disco. El video data de 2010. En esta canción refleja la vida de los trabajadores, la gente que vive en las calles y los conflictos para sobrevivir, reflejando los problemas que se viven debido al sistema y la marginación, en la que quienes tienen estos problemas no son culpables sino víctimas; por ello se ha seleccionado esta canción para analizar la problemática social, la desigualdad y marginación que expresa.

3.2.2. Ficha de la canción Ciudad Capital.

Cuadro 3.
Ficha de canción Ciudad Capital

Canción:	Ciudad Capital
Artista:	Marmota - Equis
Álbum:	Coima
Publicación:	MI QUITO

Lugar de grabación:	Quito
Fecha de lanzamiento:	2008
Compositores:	Langolier, Equis
Género:	Rap
Duración:	4:01 min.
Escritores:	Langolier
Producción:	Selecta producciones
Video (youtube):	https://www.youtube.com/watch?v=iN3rxHHXf04
Publicación de video:	1 feb. 2010

Fuente: Elaboración por el Autor

3.2.3. Análisis de contenido (Ciudad capital).

Cuadro 4.

Matriz de información para el análisis de contenido canción Ciudad Capital - Marmota

	Fragmento de la letra	Verbos/Sustantivos/Adjetivos	Función social
1	Te atrasas al trabajo a causa del caos vehicular eso es parte de la vida en la ciudad capital. te caen enfermedades por smog al respirar eso es parte de la vida en la ciudad capital	Verbo: atrasas, es, caen, respirar, Sustantivo: trabajo, caos vehicular, vida, parte, ciudad capital, enfermedades, smog	La canción inicia con un fragmento en el que se expresa hacia el receptor, en presente, con una narración de los hechos, presentando de forma explícita la situación que se vive en la ciudad, hablando el caos vehicular, el smog y de ello las enfermedades, expresando la realidad que se vive (que él vive) en la ciudad, hablando de Quito como capital del Ecuador.
2	un grafitero muere por brutalidad policial eso es parte de la vida en la ciudad capital	Verbo: Muere, es Sustantivo: Grafitero, vida, ciudad, capital Adjetivo: brutalidad, policial	En este fragmento presenta, dentro de la realidad que el autor vive, al grafitero que es agredido con brutalidad, como parte de la vida cotidiana en la ciudad, ayudando a visibilizar realidades que no todos conocen, visibilizando al grafitero y situaciones que

			vive la clase pobre y ciertos grupos marginados.
3	Vamos al trabajo mueve que me atraso el trole esta llenazo oye brother quita el brazo que estamos apretadazos	Verbo: vamos, mueve, atraso, quita, estamos Adverbio: apretadazos Sustantivo: trabajo, trole, brother, brazo Adjetivo: llenazo	Nuevamente presenta al trabajador, mostrando la realidad del grupo social que debe utilizar el bus urbano y su incomodidad permanente. Lo presenta integrando al receptor, como hablando con él, de forma coloquial, haciendo uso de términos como “brother”, “está llenazo”.
4	un menor que vendía sandías fue atropellado en la vía el chofer de porquería rápido huyó como el humo desapareció	Verbo: Vendía, huyó, desapareció Adverbio: Rápido Sustantivo: Menor, sandías, vía, chofer, humo Adjetivo: atropellado, porquería	A través de una situación particular, presenta a los niños de la calle y su realidad de peligro por una parte y por otra la injusticia de quien lo atropella, quien huye y queda en impunidad. Muestra con desprecio e intensidad en sus palabras esta realidad. Lo menciona en este caso haciendo referencia a una acción sucedida en el pasado.
5	el jefe no me creyó, del trabajo me boto o no por favor, no tengo para el arroz bueno así es como fue, en la calle otra vez al extranjero no iré, no se hablar nada de ingles	Verbo: Creyó, botó, tengo, es, fue, iré, hablar Sustantivo: jefe, trabajo, arroz, calle, extranjero, inglés Adjetivo: Otra vez, nada	Repite nuevamente la realidad de los trabajadores con riesgo de perder su trabajo. Presenta la súplica “no por favor”, y la resignación de los mismos, pues esa es su realidad. Presenta al jefe quien tiene el poder y decisión de su situación. Menciona “en la calle otra vez” reflejando la situación del grupo que vive una y otra vez esta realidad y por ese desempleo, la situación de vivir en la calle y sin posibilidades de hacer nada. Emplea estas frases en primera persona,

			mostrando su realidad y la que sienten los que han vivido esto.
6	<p>ves aquí me tienes esperando el viernes a mí me divierten las emociones fuertes.</p> <p>Te enciendes a puñetes en la salida de un bar</p>	<p>Verbo: Ves, tienes, esperando, divierten, enciendes,</p> <p>Sustantivo: viernes, emociones, puñetes, salida, bar</p> <p>Adjetivo: Fuertes</p>	<p>El autor retorna al presente y narra nuevas situaciones del grupo al cual pertenece, mostrándose a su mismo con el gusto por las emociones fuertes, esperando al viernes para estar en el bar. Muestra las peleas callejeras, como acciones naturales e inclusive entretenidas para su grupo, como parte de su vida.</p>
7	<p>drogadictos suicidas, embalados quieren más eso es parte de la vida en la ciudad capital</p>	<p>Verbo: Quieren, Vida</p> <p>Adverbio: más</p> <p>Sustantivo: drogadictos, suicidas, ciudad capital</p>	<p>Muestra en esta frase a los drogadictos, suicidas, haciéndoles visuales y mostrándolos con problemas, pero que existen y también son parte de la ciudad y de la realidad social que quiere expresar.</p>
8	<p>antes tuve y ahora nada soy de una barriada brava hoy consigo una navaja para ganarme la plata soy una rata y que??</p>	<p>Verbo: Tuve, consigo, ganarme, soy</p> <p>Adverbio: Antes, ahora nada,</p> <p>Sustantivo: Navaja, plata, rata</p>	<p>Muestra los giros en su vida, y que ahora no tiene nada, generado por la situación social y por ello expresa el porqué de la delincuencia para la supervivencia. Además expresa que acepta e inclusive justifica esa realidad (¿soy una rata y qué?). Presenta sus acciones narrando las situaciones en pasado (tuve) y regresando al presente (soy), con un lenguaje libre expresando al receptor sus vivencias pasadas y su relación con la realidad actual.</p>

9	yo tengo que comer la renta pagar ya ves al fin de mes son los mismos problemas que me joden a mí solo a mí las deudas me hacen tan infeliz.	Verbo: Tengo, comer, pagar, ves, joden, hacen Adverbio: Infeliz Sustantivo: La renta, mes, problemas, deudas Adjetivo: Fin, mismos	Expresa las necesidades “no tengo que comer”, y la problemática de él pero también de los demás que están en esa situación y cómo se siente por ello, lo expresa con furia “me joden a mí”, siendo una problemática que afecta a un grupo marginado. Se expresa con enojo de los problemas y de la marginación y desigualdad y como afecta a su vida y felicidad.
10	Que más loco como has estado tú no te imaginas lo que me ha pasado los problemas en la vida casi me han aniquilado debo full dinero que no he pagado toda esta deuda me tiene cagado	Verbo: Estado, imaginas, pasado, aniquilado, debo, pagado, tiene Adverbio: Casi, cagado Sustantivo: Loco, problemas, vida, dinero, deuda Adjetivo: Full	Inserta en la canción a un nuevo personaje, dirigiendo su narrativa hacia él (estado, imaginas), quien en lenguaje coloquial, callejero, se presenta con iguales problemas que los que él tiene, falta de dinero, deudas, riesgo, y así mismo lo expresa en tono de ira. Con ello aclara que no solo es él, sino un grupo que tiene esta problemática.
11	mi mamá se accidentó, se quedó en la calle nadie le ayudo no sé qué diga el doctor pero esa pendejada si me deprimió	Verbo: Accidentó, quedó, ayudó, diga, deprimió Adverbio: Nadie Sustantivo: Mamá, calle, doctor Adjetivo: Pendejada	Continúa presentando el nuevo personaje, sus situaciones pasadas (quedó, ayudó, deprimió), accidentes y las injusticias que se vive en la calle y de ello la depresión que viven. Nuevamente lo expresa con intensidad e ira.

Modelo de ficha de (Berrocal & Gutierrez , 2002)

Fuente: Elaboración por el Autor

Marmota en su canción refleja la realidad de quienes habitan en la ciudad capital, (Quito-Ecuador), los que viven en la urbe y son trabajadores. Presenta su letra en primera persona, para mostrar su propia realidad, como menciona, “son situaciones

que ha vivido en algún momento de su vida mostrándose de forma auténtica” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017), integrando a quien escucha la canción al decir vamos al trabajo, mueve que me atraso, el trole está llenazo” con un lenguaje coloquial, con el fin de que el público se identifique también. Se enfoca a un público en Ecuador, que entiende lo que es el trole y por tanto facilita su identificación con este grupo.

La letra de la canción presenta una tras otra las situaciones de la vida en la ciudad, para un grupo social que vive esa realidad.

Dentro de su letra menciona a los grafiteros¹⁰, como parte de la cultura del Hip Hop, visualizándolos en su realidad, como grupo marginado, rechazado, tratado mal, al punto de ser agredido con brutalidad y eso es parte de su vida cotidiana, mostrando presencia del tema de marginalidad y siendo víctimas de la desigualdad. Habla sobre el transporte y la incomodidad que tienen las personas, como una manera de mostrar la realidad de los trabajadores.

También habla de un niño atropellado que vende en la calle, mostrando y visualizando a los niños de la calle, los peligros y la injusticia sobre ellos, quienes no tienen voz, no reclaman o no pueden reclamar. Así la letra habla de injusticia y por tanto el rechazo a quienes no se responsabilizan por sus actos, pero mostrando que esa es la realidad que el autor y el grupo del que habla, viven en la ciudad.

Todo esto en la “Ciudad Capital” (Quito), tanto por las referencias al Trole, así como en las imágenes que presente su video, donde hay escenas de esta ciudad.

¹⁰ Artista que pinta con aerosol sobre paredes en la ciudad.

El autor de la canción expresa muchas frases con un lenguaje coloquial, imprimiendo intensidad en sus palabras con frases como “chofer de porquería”, “te enciendes a puñetes”, “soy de una barriada brava”, “problemas que me joden a mí”, entre otros.

En la entrevista realizada el autor menciona que el rap entra en los lugares de conflicto:

“El rap entra en los momentos más duros donde hay violencia, drogas, pandillas, discriminación hay miseria, muchas veces en esos lugares es donde el rap más se asienta, donde tiene efervescencia, donde existe toda esta necesidad de decir las cosas y de apropiarse de algo, de salir adelante, el rap va más allá de solo cantar o solo reclamar algo, si no es algo de superación personal” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

Se mencionan a grafiteros, drogadictos, niños de la calle y la injusticia policial, el suicidio, la injusticia y marginación de estos, visualizándoles y mostrando que son parte de la realidad de la ciudad. Menciona a los que tienen más, frente a los que no tienen nada, y de los giros de la vida, cambiando de tener refiriéndose a dinero y luego “no tener nada”, identificándose con esta problemática y a través de su canción indica que nuevamente regresa a las calles, justificando la delincuencia para poder sobrevivir.

El cantante introduce en la mitad de la canción a un nuevo miembro quien lo saluda, mostrando que sus problemas también son los problemas de otros, sus amigos, con esta problemática, el dinero, las deudas, el riesgo. Este nuevo personaje habla de igual manera, con un lenguaje coloquial, callejero y expresa con intensidad e ira sus problemas.

Se evidencia la representación de desigualdad, marginación en sus letras, mostrándose él, como parte de los grupos marginados por la falta de empleo, medios económicos, y difícil posibilidad de alcanzar mejores condiciones, de quienes tienen esa realidad.

La canción analizada no está orientada a la política, pero sí al ámbito económico, hablando acerca de una sociedad desigual e injusta, mostrando principalmente indignación y, buscando identificarse con un grupo social que tiene problemas similares, rechazando al sistema actual y anhelando su cambio.

En relación a frecuencia Marmota utiliza palabras que se repiten a lo largo de la canción, como: atrasar, muere, sociedad, deudas, fumar, problemas, caer, atropello/accidente, calle, tienen cada una de ellas se repiten 2 veces en la canción y la palabra trabajo se presenta 3 veces (Ver anexo 3). Además, se observa que es frecuente la mención de frases que expresan problemas de la vida diaria, con frases como: “problemas que me joden a mí”, “me hacen tan infeliz”, “problemas de la vida”, “me botó del trabajo”, entre otros, con una frecuencia de 8 veces y así mismo en relación a falta de dinero con frases como: “no tengo para el arroz”, “antes tuve y ahora nada”, “tengo que comer”, repitiéndose con una frecuencia de 5 veces a lo largo de la canción.

En relación a dirección la canción está orientada en una dirección negativa, es decir presenta la problemática de vida y diferentes situaciones malas, que causan problemas, sufrimiento, depresión, sensación de injusticia, accidentes, muerte e inclusive problemas de amor. En una fase el autor menciona que espera el viernes, porque le divierten las emociones fuertes, pero inclusive en esa situación, existen “puñetes”, posibilidad de robo. Por tanto, la dirección es casi única.

En relación a orden y contingencia la canción la escribe de forma libre, sin una estructura y orden rígido, presentando situaciones de la vida que vive el o sus amigos.

Ante ello menciona:

“Yo transmito todo lo que soy en los diferentes momentos de mi vida, no me limito porque no es que yo planeo hacer una canción sino que yo escribo, es más o menos un freestyle¹¹ como yo lo llamo, pero con más sentido ¡me entiendes!, le doy sentido lo estructuro mejor, le escribo le pongo un coro y ya se transforma en una canción, ósea no es como que yo planeo algo como que digo voy a hablar de esto, entonces en mis canciones hablo de todo un poco, son historias de vivencias más o de mis amigos” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

3.3. Diálogo y discusión de resultados, teoría y entrevistas

En las canciones analizadas, así como en la investigación teórica y de campo, se pudo observar al rap como cultura urbana del Hip Hop, que busca expresar, mediante la música, un discurso social de descontento de la sociedad y su modelo económico, social, político. Sus letras tratan temas como el abuso de poder, dominio y desigualdad, que a su vez mencionan que son parte del sistema. Marmota dice que “el poder nunca ha beneficiado a la gente como yo” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017), es así que el rap, así como el Hip Hop, nace en los barrios pobres y aunque hoy llega a más segmentos, aún está ligado, a barrios pobres marginados y discriminados. Las letras estudiadas tratan temas de robos, asaltos, ser víctimas de la injusticia, del desinterés de las clases dominantes; es decir, se configuran en contra de

¹¹ Se refiere a un estilo donde se realiza letras de rap.

los discursos de poder, dominio y de aparatos represivos establecidos en el actual sistema económico y político. Existe la construcción de un discurso en contra de políticos, con reclamos de injusticias y condiciones en las que viven. Marmota expresa que, desde la forma de vestir, peinarse, “toda esa simbología es una resistencia a lo típico de la sociedad que quiere uniformarte” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017), el rap une a todo este tipo de gente que tiene diferente forma de ver al mundo.

La forma de expresión de las canciones presentadas y su estilo generan que la música sea segmentada a un grupo social específico, identificándose con un ritmo, una letra y un sentimiento, que los artistas saben plasmar, con su forma directa, de expresión corporal, auditiva y mediante los videos, reflejando claramente la realidad que quieren exponer, coincidiendo con lo que menciona Caicedo-Ramirez (2017) en relación al rap.

Como lo menciona Marmota, “lo que uno quiere llegar con ese mensaje de unificación de la gente de las calles” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017) y hace uso de expresiones cotidianas, callejeras, que facilitan la identificación con estos colectivos y buscan introducir una expresión de resistencia, contra la discriminación y marginación social, para alcanzar un espacio de participación. De acuerdo a lo observado, si bien existe muy poca información documentada, el rap tiene una importante posición en la población, inclusive en algunas de las canciones de los artistas estudiados, poseen demás de 1 millón de visitas en Youtube, donde este tipo de música es suficientemente explícita y su rápido crecimiento la configura actualmente como un movimiento social.

Como lo mencionan algunos autores, entre ellos Clavijo (2012), “la expresión del rap es contestataria, rebelde y reflexiva” (Clavijo, 2012, pág. 34), lo cual se aprecia en las letras analizadas, con una forma valiente de decir las verdades. En palabras de Marmota, “una expresión combatiente y los artistas no tiene miedo de decir las cosas claras” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017), en contra de políticos y autoridades, a su vez con un lenguaje directo, callejero, crudo o grosero, y buscando llegar y hacer reflexionar al grupo de interés. Como lo mencionan Garcés, Tamayo y Medina (2007), “el Hip Hop mediante sus diferentes expresiones, se plasma una filosofía de vida, donde quienes se integran a este fenómeno tienen compromisos, valores e ideologías que son compartidas por el grupo” (Garcés, Tamayo, & Medina, 2007, pág. 52).

El rap ha sido marginado desde sus orígenes, siendo parte de la cultura de un grupo invisibilizado; como lo menciona Marmota, sobre que el rap es discriminado por desconocimiento, porque es diferente. Además, es uno de los géneros con menos apoyo institucional, inclusive tienen menos lugares para realizar sus presentaciones, “el rap es una expresión contestataria en contra del sistema” (P. Salas, comunicación personal, 18 de diciembre de 2017), y a su vez como lo menciona Marmota, a través de esta expresión las personas se apropian de lo urbano, aunque no necesariamente personas muy pobres, pero sí con las vivencias en las calles, que utilizan “el rap como arma para decir algo, mostrar que también existen” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017). Sus artistas no tienen miedo a decir las cosas, con un mensaje de rebeldía. “No me voy a dejar de nadie y del miedo que tiene la sociedad de ti porque te ven diferente y eso hace que te marginen, que te hagan ver como lo peor” (F. Gortaire, comunicación personal, 14 de diciembre de 2017).

Por tanto, en las letras de canciones analizadas, y las propuestas artísticas del género rap, como parte del Hip Hop, presentan un rechazo al sistema, el sentirse víctimas, manipulados por los grupos de poder, muestran desigualdad y marginación, por lo que los artistas son representantes de una expresión social de la realidad de las calles, cargada de delincuencia, injusticia y pobreza, a la cual expresan sus vivencias, se identifican con “el pueblo” y generan una comunicación directa, coloquial, callejera y siempre con rechazo ante una sociedad que no es justa, igualitaria y corrupta que favorece los intereses de “los de arriba” en contra de “los de abajo”.

4. Conclusiones

El Hip Hop se concibe como parte de la cultura urbana, cuya representación musical es el rap que. El rap es un elemento artístico con alto discurso social que expresa un descontento y resistencia de la sociedad contra un modelo económico, social y político donde el abuso del poder, el dominio y la desigualdad es común y que son los componentes principales de las condiciones precarias de la calidad de vida de los grupos sociales excluidos ubicados en la periferia del sistema.

El Hip Hop como movimiento social y reivindicativo propone la recuperación de espacios para la participación a través del activismo, contribuye a la construcción y generación de un pensamiento político de denuncia e inclusión social contra la exclusión urbana, social, cultural y económica derivada del crecimiento del capitalismo, expresándose a través de uno de sus géneros, como es el rap, como manifestación artística y cultural, también social de resistencia ante el actual sistema económico y político.

El análisis de contenido realizado a las letras de las canciones, y las entrevistas realizadas a expertos y artistas, permitió mostrar que las canciones, a través de las letras, la expresión y los videos, buscan presentar una realidad, de las calles, con temas de violencia, robos, injusticia, el desinterés de las clases dominantes, configurándose en contra de los discursos de poder, dominio, diferencias de clases, con un mensaje contestatario, directo, sin miedo, identificando el problema de lo marginal y la desigualdad social, mediante su expresión artística.

Las expresiones observadas en las canciones analizadas muestran la realidad de los propios artistas y los grupos a los cuales quieren representar, mismos que están

enmarcados en condiciones de pobreza, con derechos limitados, falta de educación y protección.

El análisis de contenido realizado, mostró la presencia de la desigualdad y marginalidad, dentro de sus diferentes expresiones y demostrada no a través de palabras repetitivas, pero si con gran cantidad de expresiones en rechazo al sistema con desigualdad de oportunidades, marginado y excluido. Presentándose a través de un lenguaje coloquial, contestatario, sin miedo y en ocasiones insultante. La dirección de la misma siempre es negativa, mostrando solamente los efectos perjudiciales del sistema, sin priorización, orden o contingencia de sus frases, debido a la forma en que se construyen este tipo de canciones.

Respondiendo a la pregunta de investigación; se observa que este género musical, presenta la realidad de un grupo social en el marco de condiciones de marginalidad, exclusión, criminalidad, desplazamientos forzados y desigualdad social, y logra expresar de forma auténtica esta realidad, como lo menciona Marmota, el rap es un arma para decir algo, mostrar su existencia, sin miedo, con un mensaje de rebeldía “no me voy a dejar de nadie”, pues las letras de las canciones se nutren de las experiencias propias de los artistas, orientados a llegar a grupos, que son excluidos socialmente.

5. Referencias Bibliografía

- Andréu, J. (2001). *Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada*.
Publicación Centro de Estudios Andaluces.
- Bardin, L. (1986). *El análisis de contenido*. Madrid: Akal .
- Berrocal , E., & Gutierrez , J. (2002). Música y género, análisis de una muestra de
canciones populares. *Revista Comunicar. No. 18 ISSN 1134-3478*, 187-190.
- Blumer, H. (1982). *El Interaccionismo simbólico, perspectiva y método*. Barcelona:
Hora D.L.
- Caicedo-Ramírez, D. (2017). *El Movimiento Hip Hop como generador de discurso
político en Bogotá*. Bogotá: Universidad Nacional Abierta y a Distancia
UNAD-Especialización en educación cultural y política- Escuela de Ciencias
de la educación.
- Chilton, P., & Schaffner, C. (2001). Discurso y Política. En T. Van Dijk, *El discurso
como interacción social*, Barcelona: Gedisa.
- Clavijo, A. (2012). *La música RAP como manifestación cultural urbana en la ciudad
de Pereira*. Pereira-Colombia: Universidad Tecnológica de Pereira.
- Cuesta, H. (09 de 11 de 2017). Entrevista. (P. Herrera, Entrevistador)
- Cuesta, H. (2018). El análisis del contenido. (P. Herrera, Entrevistador)
- Desigualdad Social. (2017). Desigualdad Social <https://www.ecured.cu>. Obtenido de
<https://www.ecured.cu>: https://www.ecured.cu/Desigualdad_social
- Disfraz. (03 de 09 de 2016). Primer demo Publicado . (C. Piedra, Entrevistador)

- Garcés, Tamayo, & Medina, J. (2007). Como un tatuaje ... Identidades y Territorios en la Cultura Hip Hop de Medellín. *Revista de Educación Física y Deportes*.
- Germani, G. (1973). *El concepto de marginalidad." Significado, raíces históricas y cuestiones teóricas, con particular referencia a la marginalidad urbana*. Buenos Aires: Primera Edición.
- Gortaire, F. (2017). Comunicación personal. (P. Herrera, Entrevistador)
- Jiménez, M. (2008). *Aproximación teórica de la exclusión social: complejidad e imprecisión del termino*. Barcelona.
- Marmota. (22 de 09 de 2016). Colección Volumen 2 . (Q. Mafia, Entrevistador)
- Marmota. (21 de 09 de 2015). Entrevista al rapero . (E. c. Hip-Hop, Entrevistador)
- Marmota. (22 de 09 de 2016). Colección Volumen 2. (Q. Mafia, Entrevistador)
- Marmota. (18 de 09 de 2017). Entrevista artista . (P. Herrera, Entrevistador)
- Moposita, P. (3 de 10 de 2016). Mugre sur: Revolución con lengua bastarda. (P. Valdivieso, Entrevistador)
- Moposita, P. (14 de 12 de 2017). Contexto del Hip Hop . (P. Herrera, Entrevistador)
- Moposita, P. (14 de 12 de 2017). Entrevista personal a Paul Moposita. (P. Herrera, Entrevistador)
- Moposita, P. (2018). La Cultura del Hip Hop. (P. Herrera, Entrevistador)
- Ortiz, L. (04 de 12 de 2015). La investigación de mutaciones identitarias de la cultura Hip-Hop . (P. Moposita, Entrevistador)
- Rumelhart, D., & McClelland, J. (1981). *An interactive activation model of context effects in letter perception: I. An account of basic findings. Psychological review*, Chicago, Publishers Global.

- Salas, P. (04 de 12 de 2017). Cultura Hip Hop . (P. Herrera, Entrevistador)
- Salazar, V. (2013). *Análisis descriptivo del Hip Hop en la ciudad de Quito*. Ecuador: Universidad Central del Ecuador.
- Sandín-Lillo, J. (2015). *El Hip Hop como movimiento social y reivindicativo*. Gandia: Universidad Politécnica de Valencia - Escuela Politécnica Superior de Gandia.
- Thompson, S. (2005).How Hip-Hop Lyrics Mean. En R. Wodak, *Hip-Hop and Philosophy* (págs. 119-132). Chicago: Open court.
- Valdivieso, P. (03 de Octubre de 2016). El Telegrafo. Obtenido de:
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/186/34/mugre-sur-revolucion-con-lengua-bastarda>
- Ventanales. (2013). <http://ventanales.casagrande.edu.ec>. Obtenido de:
<http://ventanales.casagrande.edu.ec>: <http://ventanales.casagrande.edu.ec/atico/hip-hop-una-ciudadania-cultural-emergente/>

6. Anexos

Anexo 1. Letra Full Frixion – Mugre Sur

Ah! paradisiacas ofertas en este sistema de MIERDA

con los y las

nos incluyen en el plan

sonríen, te pintan lo más bacán

creen estar “in”

entiendes lo que digo en el miC

gente chic

BOBOS

de tú a tú pues si

damas y caballerossss

niños y niñassss

no dejen queeeeeeee

te laven el mate

cuando les da la gana nuestro pensamiento para ellos es una forma de ficharte

usando su lengua je

que vive al mar gen

de mi

imaginen

y empezamos a ser útiles para sus tesis

somos su proyecto, el enganche

para justificar las lucas, su cambalache

y no te acolitan el caché.

CAGO esto

Burocracia, papeles

sellos y firmas

dime quien te apadrina y se agiliza el trramite

borrego de nadie, es todo

aunque, mi vida se ha convertido en un chiquero de hipocresía

esa actitud envenena la sangre riaaan

no representan sino a la palanca que los ubicaaaa

Gato por liebres estoy yo

casi creyendo lo del dicho al hecho
hubo mil días de cohecho
todo hombre tiene su precio
pipones hechos en un puesto
menos presupuesto para el estímulo del pueblo
gobernantes ineptos dejo su incapacidad al descubierto,
pero no están dando buen palanqueo
circulo vicioso, tramitadores en exceso
apoyarles para las colas y el almuerzo
y toda la hora en fila que esfuerzo que talllll
No hacer acuerdos arriba para imponer abajo
no a levantar movimientos que serán después negociados
a espaldas de quienes lo hacen
sino a tomar siempre en cuenta la opinión de quienes
participan
no a buscar regalitos
posiciones, ventajas, puestos públicos del poder
o de quienes aspiran a él.
Los trapos hacen creer hombres poderosos
que ganan el pan con el mugre de la gente
sus conciencias duermen a pierna suelta
son ajenos de la incumbencia
El mono sabe a qué árbol se trepa
Solo es una referencia básica de su mundo
yyyy
tan cierto como que el disfraz soy yo.
Ladrón que roba ladrón ahí les dejo el signo de interrogación
nos purgamos de personas como ustedes
hablemos del informal adjunto
deja que mueran los que agonizan
solo los perros lamen su propia VERGA
sabía que ese aceite atrás te ayudarían
H-I-P H-O-P
Existen otras formas de terapia social
Escupe tus necesidades porque el pueblo, es más

Es Maaaaaaaas

Anexo 2. Letra canción Ciudad Capital – MARMOTA feat EQUIS

Te atrasas al trabajo a causa del caos vehicular
eso es parte de la vida en la ciudad capital
te caen enfermedades por smog al respirar
eso es parte de la vida en la ciudad capital
un grafitero muere por brutalidad policial
eso es parte de la vida en la ciudad capital
te asfixia el estrés lo alisa la sociedad
eso es parte de la vida en la ciudad capital.

Vamos al trabajo mueve que me atraso
el trole esta llenazo
oye brother quita el brazo que estamos apretadazos
rayos llegue tarde como el otro día
esta vez no me paro un policía
un menor que vendía sandias
fue atropellado en la vía
el chofer de porquería rápido huyo
como el humo desapareció
nadie lo encontró eso pasó
en la ambulancia el chamo murió
el jefe no me creyó, del trabajo me botó
o no por favor, no tengo para el arroz
bueno así es como fue, en la calle otra vez
al extranjero no iré, no se hablar nada de inglés

Ves aquí me tienes esperando el viernes
a mí me divierten las emociones fuertes.

Te enciendes a puñetes en la salida de un bar
eso es parte de la vida en la ciudad capital
si hueles a dinero tal vez te asaltarán

eso es parte de la vida en la ciudad capital
drogadictos suicidas, embalados quieren más
eso es parte de la vida en la ciudad capital
promesa fumar mota en la esquina cantando rap.

Si es lunes dicen no fumes
no te metas en lo que no te incumbe
no te asustes dame lumbre
que este profesor te cubre
antes tuve y ahora nada
soy de una barriada brava
hoy consigo una navaja para ganarme la plata
soy un rata y que?? crecer, yo tengo que comer
la renta pagar también o me deja mi mujer
ya ves al fin de mes
son los mismos problemas que me joden a mí
solo a mí las deudas me hacen tan infeliz.

Que más loco como has estado
tú no te imaginas lo que me ha pasado
los problemas en la vida casi me han aniquilado
debo full dinero que no he pagado
toda esta deuda me tiene cagado
y las lucas de la renta si se me fueron volando
todo se cayó, todo se volteó, to se dañó, to se partió
y un proyecto que tenía que nunca se concretó
mi mamá se accidento se quedó en la calle nadie le ayudó
no sé qué diga el doctor, pero esa pendejada si me deprimió
encima de todo esto me va mal en el amor
yo entregue todo de mí ella nunca se arriesgo
era un ser manipulador, de mis sentimientos solo se burló
ya no creo en sus mentiras pues me ha roto el corazón
ahora sale con un amigo, el sabia cuanto había sufrido
el cariño y la confianza ya la perdieron conmigo
ahora solo queda el frío como el único testigo

algunos caminan muertos creyendo que aún están vivos.

...eso es parte de la vida en la ciudad capital....

...eso es parte de la vida en la ciudad capital....

Anexo 3. Análisis de frecuencia

CANCIÓN FULL FRIXION

Expresiones dentro de la letra de la canción que denotan rechazo, marginación, ser víctimas.

Rechazo al sistema	Lenguaje coloquial, callejero	Lenguaje formal
Sistema de mierda	x	
Cago esto, burocracia, papeles, sellos y firmas	x	
mi vida se ha convertido en un chiquero de hipocresía	x	
Todo hombre tiene su precio		x
gobernantes ineptos dejan su incapacidad al descubierto		x
A espaldas de quien lo hacen		x
a buscar regalitos, posiciones, ventajas, puestos públicos del poder		x
El mono sabe a que árbol se trepa	x	
Ladrón que roba a ladrón		x
Escupe tus necesidades porque el pueblo es más	x	

11 temas de rechazo al sistema

Sentirse rechazado / marginado		
Estar in	x	
Gente chic	x	
Cuando les da la gana	x	
Nuestro pensamiento es una forma de ficharte		x
Usando su lenguaje		x
Vive al margen		x
No te acolitan el caché	x	
quien te apadrina y se agiliza el trámite	x	
no representan sino a la palanca que los ubica	x	
y toda la hora en fila que esfuerzo		x
Son ajenos a la incumbencia		x
Nos purgamos de personas como ustedes	x	

12 de sentirse rechazado, marginado

Víctimas del sistema / engañados		
Nos incluyen en el plan		x
Pintan lo más bacán	x	
No dejes que te laven el mate	x	
Bobos de tu a tu	x	
Ser útiles para su tesis		x
Somos su proyecto, el enganche	x	
Para justificar las lucas, su cambalache	x	
Mil días de cohecho	x	
pipones hechos en un puesto	x	
menos presupuesto para el estímulo del pueblo		x
no están dando buen palanqueo	x	
tramitadores en exceso		x
ganan el pan con el mugre de la gente	x	

13 temas de ser víctimas del sistema, engañados.

Frecuencia	21	14
Porcentaje	60,0%	40,0%

CANCIÓN CIUDAD CAPITAL

Frecuencia palabras

Atrasar	2
Muere	2
Trabajo	3
Sociedad	2
Deuda	2
Fumar	2
Problemas	2
Cayo	2
Atropello / accidente	2
Calle	2

Frecuencia frases

Problemas
Joden a mi
Infeliz
Problemas de la vida
Atrasas, a causa del caos vehicular
Te caen enfermedades
Te asfixia el estrés
El trole está llenazo
Me boto del trabajo

8 veces

Falta de dinero
No tengo para el arroz
antes tuve, y ahora nada
consigo una navaja para ganarme la plata
tengo que comer, la renta pagar
las lucas de la renta se me fueron volando

5 veces

Anexo 4. Transcripción de las entrevistas realizadas

Entrevista a Humberto Cuesta:

¿Qué es el análisis de contenido?

Cuando se realiza análisis se debe diferenciar que existen tres tipos de análisis

Análisis de mensaje

Análisis de contenido

Análisis del discurso

El análisis de contenido está regido dentro de los que son los contenidos de textos periodísticos de canciones de programas televisivos, a través de esto se puede trabajar análisis de mensaje de discursos orales de las personas

El análisis de contenido esta dado desde la abstracción de información de textos explícitos como las canciones, revistas o artículos televisivos (Programas de televisión).

Las Metodologías de análisis de contenido están de acuerdo al contexto, a la profundidad de la investigación y de acuerdo al tipo de texto para analizar.

De acuerdo a esto se modifica los métodos de abstraer la información.

Para analizar una canción hay que tener en cuenta en qué contexto social está enmarcada aquella canción porque eso es gran parte de la valoración que podemos realizar al contenido, hay que especificar ¿cuál es el contexto histórico de esa canción? Contexto político, contexto cultural, estos van hacer grandes marcos donde se va a centrar el contenido analizable, este contenido seria la letra de la canción cuando se haga valoración de los contextos ahí se puede relacionar como critica, se pude ir valorando desde la parte cultural, social, política incluso desde la parte económica porque está enmarcado dentro de un sistema social.

Cada una de las canciones tiene mensajes recurrentes, hay mensajes principales y mensajes secundarios en cada una de las canciones.

Para que estos mensajes se evidencien, tengan una validez dentro del ámbito social entonces hay que compararles o analizarles desde un ámbito externo. ¿Cuáles son los ámbitos externos? de la canción

Contexto Social

Contexto Político

Contexto Cultural

Contexto Económico

Estos contextos me van a permitir una vez encontrados todos los mensajes realizar una valoración y con eso se puede realizar una conclusión del sentido que tiene el mensaje de cada canción.

Cuando se realiza análisis de contenido lo que se analiza son verbos y adjetivos.

En cada oración dentro de la estructura de la oración se tiene sujeto, verbo y complemento.

El sujeto el que está inmerso dentro del parámetro de acción del verbo.

El verbo que sería la acción, que están dadas desde un contexto, ese contexto sería la oración.

El adjetivo es el que genera o modifica la acción al verbo el que la enmarca dentro de un contexto.

A partir de eso cada una de las oraciones va a tener un contexto un poco más amplio y dentro de ese contexto ya puede estar relacionada esa oración o el sujeto de esa oración con otro sujeto, puede estar relacionada con otra acción, desde ahí se podría ir haciendo valoraciones, pero básicamente la metodología de análisis de contenido se rige en establecer en la canción, cuales son los verbos y cuáles son los adjetivos y los sujetos que participan en la canción.

Cuando ya se identifican los verbos los adjetivos y sujetos, el contexto cercano pequeño va a ser la oración, pero hay otro contexto mucho más grande los que se relacionan con los sujetos, verbos, adjetivos. Dentro de esos sujetos ya se va realizando la valoración.

En la oración tal habla de tal cosa, se refiere a la mujer, pero siempre que se refiere a la mujer se menciona de forma sexual, pero una cosa es que se refiera de forma sexual

en cuestión de coito y otra cosa es que se refiera de forma sexual despectiva, entonces eso me dan los adjetivos, una vez realizado la valoración de cada uno, me van a plasmar en qué tipo de formas se relaciona la mujer.

Los elementos del análisis de contenido para canciones son la estructura de la oración. Verbos y adjetivos como están relacionados, contextos pequeños y contextos más amplios.

La unidad de análisis está dada desde el sujeto, el sujeto y su contexto, el sujeto y su interrelación con otro.

En análisis de discurso, la primera unidad de análisis siempre va a ser:

El sujeto y su producción discursiva

El sujeto y su relación con el entorno

El sujeto y los otros (porque al convertirse en sujetos interactuantes de un discurso ellos también van a producir un discurso)

Las categorías de análisis están dadas desde la construcción de la investigación, desde la propuesta de la investigación.

La categoría de análisis esta dado desde la marginalidad, sexismo, discriminación, desigualdad, estas serían las categorías, porque dentro del discurso como es una sola matriz discursiva y una sola matriz sintáctica organizada, desde ahí lo que se propone evidenciar cuales son las incidencias del discurso y en esas incidencias es las categorías de análisis que se plantea.

Los elementos de la letra de una canción: la letra de una canción está dada desde un ámbito social, en el caso del rap es un ámbito contestatario que está marcado desde un indicador político, desde ahí cada una de las oraciones o frases que tenga esta canción va a tener un sentido, ese sentido esta dado desde lo externo, en las canciones de rap el sentido no está construido desde lo que yo propongo sentir, sino de lo que yo siento frente a lo que el otro me hace, que sería contestatario.

El valor simbólico de una canción está dado desde la percepción que tenga la gente de esa canción. En comunicación se trabaja los imaginarios sociales y urbanos. Imaginario Urbano dado desde lo físico desde lo geográfico, los imaginarios sociales dado desde la parte de los estigmas, entonces cada una de las canciones va a tener se

va a inscribir en un ámbito social, sea que recuerde a algo, sea que se quiera algo, sea que te motive, o sea que te organice o cualquier sentimiento que te genere esa acción, esa reacción que se tiene va a ser la construcción del valor simbólico que tenga esa canción entonces no se puede decir que para todas las personas va a tener el mismo valor simbólico.

En el caso del rap para algunos puede ser el sinónimo de rechazo para otros puede ser el sinónimo de opresión, pero ese rechazo o esa opresión es el valor simbólico.

¿Cómo se llega a ese valor simbólico?

A partir del análisis y la correspondencia, cuando ya se compara con los contextos históricos, políticos, culturales y dependiendo del tipo en que estatus o estrato social se organiza esa canción o se evidencia o se reproduce esa canción ahí se puede ir generando un valor simbólico, cual es el significado que tiene para ese tipo de género.

Entrevista a Lcdo. Pablo Salas

¿Cuál es tu concepto sobre marginalidad?

Mi concepto sobre marginalidad en sí es una invisibilización que existe hacia algún sector vulnerable, que no sea visualizado como tal ya que tal vez carece de algunas cosas de las cuales son temas sociales y de los cuales se invisibiliza y eso hace que se vea afectado en la sociedad, puede ser algún sector o grupo y no solo es en recursos económicos o materiales, sino nace desde concepciones culturales.

¿Cuál es tu concepto de pobreza?

Mi concepto de pobreza es carecer de algo, entonces no puedo decir que es una carencia de solamente un recurso económico, pero también hay pobreza intelectual o en la conciencia de las personas sobre algunas cosas, eso también es pobreza.

¿Conoces cual el origen de la marginalidad la desigualdad en el país?

No conozco el origen, pero pienso que desde que comenzó a ser escrita la historia desde la época de la conquista y la colonización, hubo una marginalidad desde ahí porque fue una negación de las personas que colonizaron, de los españoles a los aborígenes a los andinos, porque no quiero decir indígenas, pero desde ahí hubo una marginalidad y una invisibilización a las costumbres y a la cultura en sí que era de los aborígenes.

¿Qué es el hipo hop y que es el Rap?

La verdad creo que es una pregunta que muchas personas se hacen y que cada quien tiene sus distintos conceptos, pero para mí el Hip Hop en sí es la cultura, en sí de lo que es la cultura urbana del hip hop, que comprende a 4 elementos como es el MC, el Dj, el grafiti y el brake dance, es la cultura. El rap llegaría a ser en sí lo que es la música, el rap tiene igual un contexto y sonidos más agresivos aferrados al lado más social, siempre va a ser eso.

¿Existen tipos o estilos de Rap?

Existen estilos de Rap, porque al menos en EEUU hubo dos tipos de Rap como fuer el HardCore Rap y el Ganstanrap, cada uno tenía distintas pistas y distintos ritmos, más que tal vez el contenido que puedan tener en sus letras.

¿Crees que existe discriminación social frente a este movimiento cultural?

Por supuesto que sí, dado que el Rap nació desde lugares más marginados en sí de Newyork, siempre hubo como ese estéreo tipo de las personas que escuchan rap, se los tilda como vagos o delincuentes, porque no se conoce en sí la cultura del rap, entonces si hay una marginalización y una invisibilización y falta de conocimiento de lo que es la cultura.

¿Crees que el Rapo es un instrumento de resistencia hacia los discursos de poder o hacia los sistemas hegemónicos que marginan a este género?

El rap desde sus orígenes siempre fue una voz de protesta en sí de la desigualdad que sufrían los afroamericanos por la marginalidad y desigualdad racial que tenían hacia ellos, ya que ellos también eran desplazados, vivían en los sectores más vulnerables y pobres, entonces el rap fue una voz de protesta y de resistencia, es captado igual como una contracultura, ya que es muy aparte pues se tomaron ciertos ritmos para crear lo que es el rap y desde sus comienzos el rap siempre va a tener ese concepto y esa concepción de lucha.

¿Cuál es la relación entre Hip Hop y la marginalidad o la pobreza?

De nuevo valga la redundancia, están ligados estos conceptos porque recién escuchaba a uno de mis raperos favoritos que decía que el 90% de las personas que escuchas rap o hip hop, son personas que se criaron sin sus padres, que nacieron en un lugar vulnerable donde tenían una carencia o una necesidad de algunos recursos, entonces casi siempre la mayoría de personas que escuchan este tipo de música van a estar dentro de este contexto y de este ámbito y por eso va a ser que tiene apego y se sientan identificados con esta cultura.

¿Conoces cuáles son las problemáticas o conflictos que enfrenta este movimiento cultural?

Bueno las problemáticas se las genera sobretodo vista desde la cultura en general quiteña, hace que muchas personas lo vean como algo negativo, algo por ejemplo que los jóvenes se puedan dañar o tal vez les esté estimulando a que cometan cosas violentas, pero no es así, se tiene que entender que siempre es una voz tan clara, tan precisa y tan cruda, el rap es así, hay que tener en cuenta que las personas margina a este género porque utiliza palabras muchas veces fuera de contexto, no malas palabras.

¿Qué opinas sobre el principio de competencia que existe en esta cultura?

Yo creo que la competencia se ve reflejada en todos los ámbitos de nuestra vida porque prácticamente esa es la educación que nos han estado dando, de que ser una persona

que esté compitiendo, y no tal vez a trabajar o colaborar con grupos y eso se visibiliza bastante en el rap, dado que igual desde un principio el Mc es el que anima la fiesta, el maestro de ceremonias y hay una competencia de que maestro de ceremonias anima mejor la fiesta, entonces siempre van a haber esas competencias, yo creo que deben ser competencias sanas y aunque en ese momento se puedan decir muchas cosas pero siempre manteniendo el respeto sobre todo con la cultura, ya que por esas cosas, muchas veces las personas tachan o tildan a la cultura como algo negativo de la sociedad.

¿Crees que hace falta más unión entre los miembros de la cultura hip hop en el país?

Por supuesto que sí, la verdad es que muchas personas son egoístas y como mencionaste hay bastante competencia entre ellos, por distintos factores en sí, el problema en sí no solo se ve reflejado dentro de la cultura hip hop, sino se ve dentro de nuestra cultura, porque no nos gusta apoyar a lo que tenemos aquí, porque hay una mala envidia, ya que si ven a alguien que está haciendo algún trabajo discográfico lo que hacen es más criticar de forma negativa en lugar de alentar y apoyar, eso se ve reflejado a nivel general. Sería bueno que las personas se unan a una voz para que la cultura crezca y que sea vista de una mejor manera.

Uno de los factores que también influyen para que no exista una unión dentro de la cultura del rap y del hip hop, es porque dentro de nuestra cultura ecuatoriana existe bastante regionalismo, denigramos, discriminamos a otros sectores por el hecho de simplemente ser diferentes, entonces eso concepto hay que cambiar, porque todos tenemos diferencias, pero hay que aceptar esa diferencia y aprender a vivir con ellas.

Entrevista al artista Marmota

Fausto Gortaire Música rap, producción musical y grafiti

¿Cuál es tu perspectiva musical, en que te enfocas en la música?

Básicamente yo transmito todo lo que soy en los diferentes momentos de mi vida, no me limito porque no es que yo planeo hacer una canción sino que yo escribo, es más o menos un freestyle como yo lo llamo, pero con más sentido ¡me entiendes!, le doy sentido lo estructuro mejor, le escribo le pongo un coro y ya se transforma en una canción, ósea no es como que yo planeo algo como que digo voy a hablar de esto, entonces en mis canciones hablo de todo un poco, son historias de vivencias mías o de mis amigos, pero lo que podría yo decir como lo que encuentras en todas las letras es como una búsqueda de una libertad, es una motivación de como un ideal, también desde el punto de vista de un raper, es como un rapero siendo raper, puede salir adelante en la vida y demostrar que es alguien positivo, que puede dejar un legado musical, algo importante para la música a nivel mundial, me entiendes.

¿Cuál es tu trayectoria?

Bueno yo siempre estoy involucrado en el arte, estudie artes plásticas y desde ahí estudie con un pana mío equis, con el cual empezamos a oír casetes que traían de música de rap que traían de Puerto Rico y Colombia, que traían de los viajes panas de la pista de skates que nosotros íbamos también, y nos metimos en la onda de que nosotros también queríamos hacer un grupo de rap, y rapeabamos en el colegio, en el recreo, en los eventos del colegio, hasta que más o menos en el 98 o 99 ya decidimos armar una agrupación para hacer shows, que se yo y para hacer canciones mejor dicho, en esa época me acuerdo era el conflicto de Ecuador con Perú e hicimos una canción que se llamaba “asesinos, asesinos” que hablaba de eso de la guerra, justamente por el momento en que vivíamos y por cosas de la vida conocimos a los panas de ”Tzantza Matantza” y ellos escucharon nuestra canción les gusto y el man nos empezó a apoyar con unas instrumentales, así ya mejor producidas y ahí empezamos ya y dijimos – esto es lo nuestro- hay más gente igual como nosotros haciendo esto, y desde ahí creo que no hemos parado hasta ahora.

¿Qué es el hip hop y que es el rap para ti?

El hip hop es todo lo que encierra la vida de un rapero o del brake dance, del grafitero, metido en toda esa viuda urbana, gente de las gangas o, gente que representa una identidad callejera, yo creo que la gente que se identifica con eso creo que hace parte del hip-hop y en el hip-hop hay gente también que son los íconos, que es influencia para las demás personas que quieren entrar en esa movida, esa gente es a lo que uno quiere llegar con ese mensaje de unificación de la gente de las calles cachas, y de hacerlo con arte y si hay disputas todo resolverlo con arte como batallas de brakedance, de grafiti, de djs, eso para mí es el mundo del hip hop. El mundo del rap es ya más musical de todo este mundo de hip-hop que es bastante grande, que tiene arte plástica, pintura callejera y baile, pero el mundo de rap ya es de meterse en un introspectivo de cada ser, de cada Mc que tiene algo que decir, algo que aportar para todo este movimiento del hip-hop y para el mundo de la música. Cuando yo estoy metido en el Rap comprometido con el rap, comprometido con la música, eso trasciende todo tipo de género y eso es lo que es el hip hop cuando tú representas a todo tu movimiento afuera del hip-hop en otras escenas, eso es bacán porque tu estas defendiendo lo que es el hip-hop, para mucha gente, tú lo defiendes ante otras formas de pensar también como la escena rockera o la escena más alternativa, que a veces también nos incluyen, por lo menos yo he tenido la suerte de participar en esos eventos, aunque uno no representa toda la verdad que hay en el hip-hop, uno tiene una forma de verlo pero yo creo que si hablamos de rap ecuatoriano, yo creo que mi “crew” como lo es también “mugre azul” somos los que representamos el estilo de lo que realmente es el hip-hop y rap ecuatoriano.

¿Conoces la historia del hiphop en el Ecuador y en la ciudad? ¿Nos podrías mencionar algunos ejemplos?

La historia de lo que yo sé más o menos, habían grupos de rap en Guayaquil, a mediados de los 80, que hasta salían en la tele, como “Ruben el Rey”, los “Dos ángeles” “la Conexión”, “Audi”, “Gerardo Mejia”, que de ley fueron influencias, que fue lo primero que uno veía de eso y de ahí en Quito yo vivía en San Carlos y ahí había bastante movida rapera y habían manes el “nar”, el “doble H”, manes que ya rapeaban en esa época, pero conocidos me acuerdo los “TMB”, “HHC”, “Sanza matanza”, había también los panas “TWO Fucking MCs” y estaba “PSVS”, “Mi CREW”, creo que ello fueron los primeros y luego venimos otra generación, y después han venido muchas

más generaciones nuevas, claro para resumir sería eso como a mediados de los 90 fue lo fuerte aquí en Quito, finales de los 90 y a principios del 2000 se empezó a querer formar como una escena rapera y hemos querido hacer nuestros propios conciertos de rap, porque antes nos tocaba colarnos en conciertos de rock, y nos mandaban siempre a abrir, hasta que ya poco a poco se fueron dando las cosas y ahora ya hay eventos que son netamente solo de hip-hop y se llenan solo con raperos. A nivel latinoamericano conocen lo que hay aquí, pero la onda es bien competitiva, ya que ellos han logrado posicionar su música porque en sus países la gente les ha apoyado, cuando eso pase aquí, ya al 100%, cuando no haya tanta rivalidad, porque somos un país más pequeño, cuando haya un apoyo más masivo yo creo que la música de acá podría estar compitiendo en Latinoamérica, porque nivel yo creo que hay, por ejemplo en lo visual acá hay unos videos súper bien hechos que no he visto en otros lados, solo falto posicionar esa música, lograr que la gente la llegue a conocer, porque no todo el mundo conoce, yo creo que sí, yo por lo menos tengo buenos amigos en Latinoamérica que hacen rap, hacen hip-hop y siempre están pendientes de lo que hace la gente acá.

¿Hay distintos tipos o estilos de rap?

Para mí el rap hay uno solo, hoy por hoy a evolucionado a diferentes estilos, hay algunos más clásico, otros más contemporáneos, y otros más futuristas que hasta ahora hay otros más futuristas, que ahora ya se están manejando a nivel latinoamericano, hay de todo y yo como productor me gusta apreciar de todo, tratar de ver lo mejor de cada estilo que ahora se están creando y de lo viejo también, lo viejo yo respeto cosas pero no todo me gusta y de lo nuevo igual hay cosas que sí me gustan pero no todo me gusta, hay estilos variados y eso es lo bacán que por eso se ha globalizado tanto en rap y el hip hop a nivel mundial, es porque abarca tantos estilos que más bien tiene full seguidores y adeptos, gente que no necesariamente son raperos pero que también están pendientes de esa música o la disfrutan en un club.

¿Crees que el género rap es denigrado o discriminado en la industria musical local y en la población ecuatoriana?

Más que denigrado es desconocido que es pero no ha tenido el espacio suficiente para ser tomado en cuenta, siendo que es un género y un estilo de vida y aquí en el Ecuador hay un movimiento muy grande, pero todavía es ponte a nivel competitivo radialmente o en festivales, comparado con lo que es el rock y otros géneros todavía el rap es muy

menospreciado, entonces si hablamos de apoyos institucionales siempre hay menos apoyos para el hip hop o para el rap, hay menos chances o menos lugares que te puedan dar para hacer eventos de rap muy poca gente te presta los lugares, por eso yo creo que si es un poco discriminatorio, es por desconocimiento, asocian que todo es igual no se dan cuenta de que es muy amplio y que hay varios estilos y a veces la gente estereotipa en una sola forma todo y ese es el problema que hay, que cuando alguien quiere hacer algo positivo, muchas veces no dan un lugar, un espacio o un apoyo no te lo dan.

¿Cuál es la relación que tiene la pobreza y la marginalidad con el rap?

El rap nació en los barrios pobres de EEUU y el hip hop igual pero hoy por hoy ya no es realmente que se asocie directamente, pero siempre está ligado a los barrios pobres, por ejemplo cuando yo comencé, todos los panas que hacían rap eran de barrios pobres como San Carlos, la loma de Atucucho, comité del Pueblo y de los barrios que se estaban formando en esa época, gente muy sincera muy aguerrida y que se apropia de lo urbano y gente que también ha tenido vivencia de calle, no necesariamente que han vivido en la mendicidad, pero que han tenido vivencias de lo que es estar en la calle, de tener una necesidad, gente que adoptó como arma el rap para poder decir algo, mostrar al mundo que también existes, que a pesar de todas las necesidades uno puede encontrar en esa oscuridad y en esa adversidad, algo poético, algo hermoso que decir, algo musical, uno convierte esa adversidad, esa furia, esa necesidad, en algo bacán, en algo inspirador para la gente, o algo que sea agresivo muchas veces combatiente, ya depende del momento. Lo bacán del rap es que los artistas no tienen miedo de decir las cosas claras, directas o poéticamente y más bien es lo bacán de este género por lo que uno se apega también, porque dices que estos manes dicen las cosas con un mensaje de rebeldía, bien contestatario y tú dices -no me voy a dejar de nadie- y del miedo que tiene la sociedad de ti porque te ven diferente y eso hace que te marginen, que te hagan ver como lo peor, entonces uno como respuesta es hacer algo.

Crees que hablar de pobreza y marginalidad en el rap

De ley, hay gente que se apropia de ese mensaje para tratar de ser parte de este mundo del rap, pero eso es errado, porque la gente se da cuenta, porque todo el mundo que está en esta movida se conoce, y hay gente que a veces se quiere apropiarse de ese estilo, pero no es necesario, porque yo creo que hoy por hoy el rap ha alcanzado a muchos otros niveles y temáticas y también formas de hacer el rap o el hip hop, también es

respetada. Ya hoy el rapero creo que tiene la capacidad musical para tener diferentes formas de expresar el rap.

¿Piensas que el Rap es un instrumento de resistencia hacia los discursos de poder o hacia los distintos sistemas hegemónicos que marginan al género Rap?

De ley que sí, eso te decía desde la misma forma de vestirte, de peinarte, toda esa simbología es una resistencia a lo típico de la sociedad que quiere uniformarte, que quiere que todos sean igualitos, esa onda siempre por eso es bacán, por eso es que el rap une a todo este tipo de gente que tiene diferentes formas de ver al mundo y que tienen esa llama de resistencia adentro, más bien creo que es un género que nace de la resistencias, y sobre todo de en Latinoamérica se ha cargado de ese mensaje político y contestatario, acá sobretodo más que en otros lados.

¿Qué estilo de rap haces y cuáles son tus influencias?

Yo lo que hago es un estilo como más latino, es más digerible, tiene full onda, pero las letras son duras porque hablo de vivencias mías o de mis a, para decir las cosas, pero no necesariamente me aferro como a algo tan oscuro o agresivo, sino más bien algo con más onda, más divertido, son letras duras pero con un estilo más divertido, con una onda más tripiable, es un estilo que lo llamo estilo vivencial y ecuatoriano, siempre estoy tratando de fusionar con ritmos de acá, ritmos ecuatorianos, con lo que he escuchaban nuestras viejas en la casa, básicamente yo creo que esas son las influencias que uno se lleva más, que uno lo que le llama la cultura, lo que le llama la gente, yo le veo más al café de la mañana que te da tu vieja . Yo no hago un rap político porque yo más creo en el poder de la gente de tus panas, de lo que uno respira, de lo que a uno te alimenta más como ser, creo en eso más que en alguna ideología o seguir a alguien, yo no creo en esas maneras de ver, en tratar de organizar la vida de la gente, yo no creo que está bien, yo creo más en la libertad de la people y más en el instinto, me dejo guiar más por eso. Pero casi siempre lo que me dice el instinto es estar en contra del poder, porque el poder nunca ha beneficiado a la gente como yo loco, me entiendes que nos ha tocado inventar, hacer de todo, para poder tener una vida digna y hacer lo que a uno le gusta.

¿Cuál es el proceso de creación de tus canciones?

Yo soy productor entonces hago beats para mí mismo y para otros raperos entonces hago muchos beats, paso haciendo full y cuando ya mismo me gusta uno mucho, me pongo a escribir encima, a lo que me sale ese momento, hay momentos en los que estoy embalado y hago discos enteros de una o años que paso sin escribir nada, yo nunca me fuerzo a las cosas, no es como que digo -guaw voy a hacer un disco- necesito hacer billetes, nada que ver, siempre dejo que las cosas fluyan, y trato eso sí de estar 100% involucrado en el mundo del hip hop y del rap, aportando con otra gente, si no estoy haciendo algo para mí estoy haciendo algo para otra gente o para mi hermano o para panas de mi crew o de otras de otras crew también, conectando con otra people, básicamente eso, no siempre estoy 100% en el rap, pero estoy en el hip-hop 100%, pero en el rap estoy a veces, yo creo que lo que más produzco, más hago instrumentales que rapeando, pero si apoyo a los manes que hacen rap político y defienden una forma de ver, pero como te digo muchas veces no hay ninguna de estas formas de ver la política que me hayan convencido y que diga si tienen razón -esto sirve para la people porque no lo han demostrado en la historia y en la vivencia.

¿En el contenido de tus líricas, consideras que denuncian las problemáticas sociales o la desigualdad existente?

De ley que sí, en varias de mis canciones hablamos de eso, pero yo no me centro en eso, yo no te puede decir que hago rap político, yo hago rap vivencial y eso implica que uno también se involucre en eso procesos, que uno tenga también que rechazar ciertas políticas, o hacer ver mal como se manejan las cosas, uno siempre está dispuesto ahí para decir las cosas, eso sí pero no centrarse en eso, sino saber que la vida va más allá que eso, saber también lo que uno puede dar esa motivación personal.

¿En qué canción que has hecho es más notorio esto?

En la canción “tienen miedo” es algo así bien política, habla directamente atacando a EEUU, es así en cada momento uno siente esa necesidad de decir las cosas y las movidas como son y cachas es bacán por la gente que se identifica, porque si cacha que tiene que ver con la vivencia.

¿En esta canción, nos puedes indicar como fue creada y que significa para ti?

La canción la cree, porque la gente tiene miedo de uno, cuando uno tiene una forma diferente de ver el mundo, de ver la vida, te hace ver como alguien ofensivo, destructivo para la sociedad común, te hacen ver como alguien nocivo, dicen que eres un mal ejemplo porque dices las cosas claras, y la gente tiene miedo de ti y no quiere aceptar la verdad y se asusta y te margina y te hace ver como alguien negativo, pero es errada esa posición, pues ellos reflejan que lo que uno es porque vive mal, uno es alguien indeseable, es delincuente, y cuando uno demuestra que es todo lo contrario, que es alguien de bien, apegado a la naturaleza, a los amigos, uno les hace ver lo contrario, es un shock para la gente, pero eso no pasa hasta que te llegan a conocer, mientras tanto siempre va a tener ese estigma, entonces esa canción “tienen miedo” habla de eso, que te hacen ver como terroristas, más aun en EEUU que es el país de la libertad.

¿En esta canción se podría interpretar que la ciudad o el sistema en el que vivimos está lleno de sentidos y conflictos creados por los gobiernos logrando una revolución para su propio bienestar, y de esto que el rap entra como instrumento de resistencia ante este sistema?

Sí, justamente el rap entra en los momentos más duros, en los lugares de más conflicto, donde hay violencia, drogas, pandillas, discriminación hay miseria, muchas veces en esos lugares es donde el rap más se asienta, donde tiene efervescencia, donde existe toda esta necesidad de decir las cosas y de apropiarse de algo, de salir adelante, el rap va más allá de solo cantar o solo reclamar algo, si no es algo de superación personal, de hacer algo musical, hermoso, creativo, inspirador para la demás gente, que sea un legado cultural, para tu país, para tu zona, para Latinoamérica y demostrar que acá hay mucho talento, que jóvenes que sin tener nada han hecho casas grandes en la cultura, hacen grandes murales, dan grandes conciertos, sacan discos, siendo esto inspirador para la demás gente de la sociedad.

¿La segunda canción sería “¿Ciudad capital”, nos puedes hablar algo de esta canción, cuando fue creada y qué significa para tí?

No sé si fue creada en el 2001 o algo así, esa canción es una historia que no habla de mi vida, porque yo trate de reflejar la típica vida del trabajador que en algún momento

yo también lo viví, habla de la gente que trabaja, de los conflictos que hay para tratar de ganarse el pan y todos los problemas que se vive, que muchas veces no son culpa de uno, sino del mismo sistema que te obliga a estar fracasando y fracasando y siendo un peón más, eso es lo que se quería reflejar en la canción.

¿En relación a la canción se habla de necesidad, discriminación, represión policial que intentas plasmar mediante estos mensajes?

Abrir la venda que mucha gente tiene, vives en una ciudad y no te das cuenta de lo que está pasando actualmente, nos están absorbiendo más nuestro tiempo y energía para satisfacer así a unas pocas personas, eso es reflejado en el día a día del típico trabajador ecuatoriano que no sale más allá de sus narices y no ve más allá, que no tiene un sueño, eso se quiso hacer ver a la gente, para que la gente vea en lo que está metida la gente, cuestionarla, sin imponer una verdad.

Entrevista a Disfraz (Paúl Moposita) “Mugre Sur”

¿En qué consiste tú propuesta artística y cual es tú trayectoria en la ciudad?

Mi nombre es Paúl Moposita, pertenezco a la agrupación musical de hip-hop “Mugre Sur” que lleva ya 17 años de trayectoria, tenemos 6 demos y 2 discos de estudio y vamos acabando de grabar el tercero que viene en el 2018 nuestra propuesta musical es un proceso, al principio grabábamos como para decir estoy aquí, como de ego, nuestro segundo proceso fue más como de conocimiento y empezamos a escribir unas cosas mucho más sociales, mucho más leídas, más analizadas y nuestro tercer proceso va arrastrando estos dos procesos y buscando un sonido mucho más auténtico , queremos que sea un poco diferente con los mismos contenidos sociales, un poco políticos y también personales.

¿Qué es el hip hop y que es el rap?

El hip-hop es la cultura propiamente y tiene 4 elementos que es el DJ, el break dance, el B-boy y el Mc, el rap en cambio es la música, esa es la diferencia. Ritmo y poesía sería en inglés como rhythm and poetry eso es el Rap, el hip hop no tiene una traducción más bien es como el nombre que le ponen a la cultura.

¿Conoces la historia del hip-hop en el Ecuador en la ciudad, nos puedes mencionar algunos referentes?

Desde mi perspectiva y mi conocimiento yo creo que el hip hop ha nacido desde la parte de la costa, de Guayaquil, con Gerardo Mejía, AUDI, la colección, ellos básicamente fueron como los pioneros de traer la cultura de Hip Hop acá al Ecuador, por parte de la migración, ellos viajaban desde muy temprana edad y tuvieron la oportunidad de traer la cultura a este país, en cambio en la sierra en Quito, adopta más tarde la cultura por los años 90s, con estos referentes, que empezaron a hacerse ver mucho en las pantallas, en los videos y su música en vinilos , en casetes, son ellos los pioneros y referentes del hip-hop, en Quito, puede ser la gente de “Tzantza Matantza”, “HHC”, en la parte sur de Quito, y de ahí ya despuntas muchas otras bandas a mediados de los años 90 como “Dos balas” “Mugre sur”, “Quito mafia”, “extintos”, “Equinoccio flow”, “La tribu”, “El vespa” por nombrar algunos, a principios del siglo 20, año 2000, toda la gente que empezó como un hobby , empezó a hacerlo mucho más serio y muchos de ellos hasta la actualidad están.

¿Existen varios tipos o estilos de rap?

Sí yo creo que aquí en Quito hay muchos estilos de rap, hay gente que canta ganstar rap , por ejemplo van de las vivencias, de vivir mucho en la calle y de a veces de vender drogas y de subsistir con otro tipo de sistema que no sea el normal, por así decirlo y también está la gente que tiene su música de la ganja y de la marihuana , que son activistas de la ganja y que les gusta hacer ese tipo de estilo de proyecto, de que es lo que quieres decir con eso también, y también hay el rap social que es un poco más político , habla de las consecuencias que hay entre el gobierno y la sociedad, hay gente que se dedica a analizar eso y lo dice en sus letras, yo creo que el rap es algo muy versátil, que puedes adoptar y decir lo que tú quieras, no necesariamente se tiene que enfocar en algo para pertenecer a la cultura de hip hop o hacer rap , por eso es que en la ciudad de Quito hay muchos estilos, hay también el rap romántico en donde puede dedicarle cosas a tu pareja o a la vida cotidiana del amor.

¿Crees que el género rap, es denigrado discriminado en la industria musical local y en la población ecuatoriana y por qué?

Sí, yo creo que hay una discriminación por parte de los medios, en los que la música rap no se pudo pasar en algunos medios masivos por ejemplo, en la televisión local no

se pueden pasar los videos de los raperos que en la actualidad están sacando, entonces yo creo que si es porque a veces se topan estos temas muy crudos, de la calle, de lo político con palabras muy censuradas para los medios de comunicación, si nos han censurado de como que esta música no es para poner mucho en las radios, yo no me creo en un medio de comunicación, habiendo tantas bandas de Rap en Quito, es como –por qué no lo ponen si hay un montón de bandas y de muy buen calidad auditiva- entonces te dicen que es por el contenido que es a veces violento.

¿Cuál es la relación que tiene la pobreza y la marginalidad con el rap?

Yo creo que van a la par el rap con la marginalidad, con la pobreza, porque yo creo que desde un principio, fue así desde que nació en el Bronx, los raperos no eran gente pudiente, no tenían básicamente nada y lo único que tenían son las palabras, la expresión de decir, por eso es que en Latinoamérica se identifican con eso, la gente pobre es la que se coge de la cultura del hip hop para poder ser escuchada, entonces hay una afinidad entre el rap, la marginalidad y la pobreza, por eso es que mucha gente en el rap cuando alguien habla de cualquier cosa te dicen “tú no eres real” , porque no estás hablando de lo que es el rap de lo que esa parte de la marginalidad de la pobreza, de cómo es esa gente que vive en las periferias, y que a veces no tiene para comer, ni siquiera para estudiar, yo creo que van conjuntos el rap con la parte marginal y pobre, para mí es como que son unos hermanos siameses en esta sociedad del mundo.

¿Crees que hablar de pobreza y marginalidad en el rap se ha convertido en una estrategia para vender más, podrías encontrar algún ejemplo?

Sí por eso mismo hablaba de que a veces en esta cultura del hip hop, los raperos mismo dicen que cuando tú no hablas de eso tú no eres real, y bueno sí a veces ser real para mí es ser humano mismo y hay mucha gente que encuentra como esa salida en la música rap, para poder hacerse notar y hacerse ver, hacerse sentir quién eres, y eso para mí es muy válido, pero ahora los medio de comunicación que no son los de acá, que pueden ser a nivel mundial, las grandes discográficas, pueden coger a un rapero que no sea del gueto o del barrio, marginal o pobre, sino más bien van modificando a esa persona y hacerle decir que es lo que quieren, para poder vender ese producto, porque ahora se ha convertido el hip hop en una cultura tan global que las multinacionales, las discográficas más famosas, hacen del artista un producto, ya no

buscan un artista o una persona que está viviendo tal cual lo que está diciendo, sino que más bien están creando un producto y eso si es como muy falso, entonces si sucede en esos casos, por ejemplo yo creo que en la actualidad por ejemplo el regaeton, se ha cogido de las grandes disqueras para crear un producto y, hay gente que habla de cosas misóginas y cosas como muy sexuales, como una estrategias para vender. En el rap un ejemplo podría ser “Eminem”, que es un producto que se puede vender a nivel mundial, leí un artículo ayer que decía que si las palabras que había dicho “Eminem” en contra de Trump que declaró hace un mes, las hubiera dicho un negro, en la actualidad él hubiera estado preso, pero como él es blanco le toman como a chiste lo que él está diciendo tanto los medio de comunicación como el gobierno de EEUU, no lo toman en serio, los medios se burlan, si hubiera sido negro ya estuviera en una lista negra como para hacer un blanco de un atentado de la CIA o del gobierno, como hizo con tupac, Malcon X o Martin Luter King.

¿Piensas que el Rap es un instrumento de resistencia hacia los discursos de poder o hacia los distintos sistemas hegemónicos que marginan al género Rap?

Sí totalmente, desde el principio fue así, el rap siempre ha sido parte de la resistencia, del sistema mundial, del sistema de gobierno, yo creo que así fue como nació, y como se volvió tan global, tan de moda ya ahora se puede hacer y decir cualquier cosa con la música rap, pero sus orígenes son de música protesta y música transgresora para un sistema, gobierno o religión inclusive.

¿Qué estilo de rap haces y cuáles son tus influencias?

Bueno mi rap es como que en la actualidad abarca mucho, la onda social, mis cosas personales y no dejo de decir que soy ecuatoriano, que soy quiteño, que soy serrano y todos esos modismos yo lo pongo en mi música, sin avergonzarme del mal castellano que uso a veces; mis influencias no han sido netamente raperas, mis padres siempre han tenido música variada en mi casa desde pasillos, albazos, música cumbia, “Lizandro Meza”, “Rodolfo”, “Ángeles negros”, “Gimsop”, “Carlota Jarallo”, “Julio Jaramillo” y bueno cuando ya fui creciendo un poco y pude escoger la música, a mi desde muy chico me gusto el rock, el heavy metal, el glam, “Guns and roses”, también el rock clásico de “Jim Morrison” aunque no entiendo tanto el inglés, en la actualidad he podido ver las traducciones de esas canciones y me sorprendía mucho de lo que me

gustaba cunado era guagua, y me sigue gustando, y después las influencias, yo creo que la bisagra entre el hip hop y lo que estaba escuchando fue “Nirvana”, que para mí era la última influencia del rock o de la música de cuerdas, con guitarras duras, y de ahí ya empecé a escuchar mucho “VicoC”, “Cypress Hill”, “Sicorian”, “Key RS1”, “Bug and click”, “Kidfrozz”, “Fun dobizz”, hasta cuando empecé a escuchar a mediados de los 90, 97, 98 la música en español como “Tiro de gracia”, “La Etnia”, “Mucho muchachos”, “7 notas ,7 colores”, “La Mala Rodríguez”, “Nach Scratch” “El ingeniero” y a mí también me gusta mucho lo que es la poesía del “Zebra”, de “Colombia”, entonces esas son como mis influencias y en la actualidad sigo escuchando un poco de Rap, pero ahora lo que escucho es mi música.

¿Cuál es el proceso de creación de tus canciones?

El proceso al principio fue como muy innato, muy de recorrido, de coger todo lo que tenía en la cabeza y cosas que escuchaba y bla, bla, bla, eso fue como muy inconsciente al principio, después ya fue como un poco más de conocimiento, de ver un poco más de libros, de ver más documentales, de poner mucha más atención a lo que quería que la gente escuchara de mi música y en la actualidad se han convertido esos procesos en “cadáveres exquisitos”, a mí me gusta llamarlos así, porque hay una palabra que me gusta, escucho, anoto o la escribo y después de esa palabra empiezo a analizarla, y empiezo a escribir algo que tenga connotación con esa palabra, y después la otra que le siga, algo así como un tren que se convierten en párrafos, y después ese párrafo se convierte en una letra más extensa, hasta cuando hay un bit en el que calce y ya está, siempre la grabo primero en un borrador, luego voy escuchado y le voy corrigiendo cosas que no me gustan o cosas que ya he dicho, porque no me gusta repetir palabras en mis canciones, me gusta buscar siempre mucho vocabulario, sinónimos, antónimos, incluso a las palabras deformarles los acentos y ponerlas al revés, para que la gente se cuestione y diga —que es lo que está diciendo- y a veces te preguntan , que significa esto? Que es una palabra al revés, así es más o menos como compongo mis letras, no hacemos producción musical, siempre hemos escogido varios productores, por ejemplo “Dj Crisis” ha estado en la producción de nuestros primeros demos, de ahí a estado “Marmota”, “PujoMc” ha estado “Alvaro Pazmiño”, “Dj S”, “Fabiano Cueva” y en la actualidad está “Retal”, que es de los campeones de bit makers de hace dos años está en la producción del último disco.

¿Cuáles son las canciones más representativas de tu trabajo?

En el transcurso de este proceso las canciones más representativas ha sido “Aterrizas” que es una canción que no hemos dejado de tocar ya 17 años siempre la piden en todos los conciertos, “Haznos caso” es una canción que se convirtió en un clásico, de un año al otro se convirtió en una canción que la gente la pide, “Reaprendizaje” es una canción que mucha gente se identifica, me encanta cuando la gente la corea con una sonrisa en la boca, yo la llamo como una canción que endorfina a la gente, que cura, es hermoso saber eso. Esas son las canciones que nunca faltan en el repertorio de “Mugre sur”.

¿En el contenido de tus líricas, consideras que se denuncian las problemáticas sociales o la desigualdad existente? ¿En qué canción que has hecho es más notorio esto?

Si denunciamos algunas problemáticas sociales, cada uno de nuestros discos siempre hay una o dos canciones que denuncian ese tipo de falencias que hay aquí en el Ecuador, una de las canciones así muy social es “Con el puño en alto” que hablaba de este robo descarado que hay entre estas pocas familias que siempre están en el poder, hablábamos de que siempre hay como esta particularidad de envolver a la gente con un deporte y no dejar vera a otro lado, es como que con el futbol ponen una cortina y todo el mundo se olvida de eso y no saben lo que están haciendo por detrás de eso, ese tipo de cosas y nosotros si lo decimos de frente en esta canción “con el puno en alto”, “ alerta”, “de allá para acá” o la misma “full frixión” es una canción que habla mucho de eso, de que fricciónamos mucho con el estado o con el sistema, que no solo ha estado, sino está y estará.

¿Vamos con el análisis de la canción “¿Dios sirve para todo, en que año fue creada esta canción?

Esta canción tiene como una anécdota muy bacana porque esta canción fue creada en el año 2004, yo fui a la casa de DJ Crisis y estaba grabado ya mi demo desde el año 2002-2003, y en año 2004 yo iba a grabar una canción que se llamaba “For my jermu” que era una canción que le iba a dedicar a mi esposa y encontré un libro en la casa de Dj Crisis que se llama “Contrafile”, el autor es Bonilla, y era un libro que las paginas ya se estaban saliendo y la pasta estaba ya muy vieja y yo cogí el libro y lo empecé a hojear, mientras él preparaba el bit y habían unos títulos como muy fuertes, sobre una

crítica muy social, muy filudos los contextos que tenía este señor Bonilla, y llegue a una página que decía “Dios sirve para todo”, wow, el título era muy conmovedor, para leerlo todo el párrafo y todas las tres páginas que tenía este título, y dije esta es la canción, yo quiero hacer de este título un tema, y le dije ponme una pista, y empecé a leer todas las dos páginas, le dije grábame leyendo y el me grabó leyendo y casi que rimaba todo y le dije voy a robarme todo el texto y lo voy a poner en canción, me robé todo el texto, las partes más importantes y lo puse en una canción y lo hice así.

¿En esta canción se podría interpretar que planteas que la sociedad busca a Dios según su conveniencia e interés, utilizándolo como una marca, más no como una búsqueda espiritual?

Sí, es lo que yo estaba buscando pero no sabía cómo decirlo, hasta que encontré ese tesoro en la casa de mi amigo y lo pude hacer, y dije sí, esto es lo que yo quiero decir, pero no sabía cuánto tiempo me iba a demorar si lo encontraba o no encontraba el libro, me iba a demorar mucho en poder describir que es lo que quería decir, vivimos en una sociedad tan curuchupa, tan creyente en algo tan impuesto, que dije esto hay que sacarlo a flor y que mejor ese libro del señor Bonilla para poder decirlo en esa manera de rap, porque el rap es como que te apropias de algo que ya existe, porque tu coges el sampler de una canción y el pedacito pequeñito lo loopeas que te apropias de ese loop y yo hice lo mismo con estas páginas de este libro y me lo apropie para que mucha gente más lo escuche, porque seguramente ese libro no sé si mucha gente lo tenga, yo creo que nadie lo tiene, porque si no me hubieran dicho sacaste el texto del libro, y yo lo convertí, el libro lo puse en música rap y mucha gente lo escuchó y hay muchos comentarios de esa canción, me dicen -wow ese tema es muy bacán- y muy poca gente sabe que lo tomé del texto, obviamente que Dj Crisis sabe, y eso, se yo y hay muy poca gente que le he dicho, es como coger la educación para lanzarla a tus oídos, eso es lo que me gusta mucho a mí, de cuando veo un texto de libros así, cuando voy a la casa de mis amigos y a veces yo estoy curioseando mucho y cojo libros de cualquier cosa, de cualquier tema y miro y digo esta palabra me gusta y anoto, entonces es como que voy rebuscando cosas y por suerte encontré ese tesoro y lo pude grabar y lo pude hacer realidad en una de mis canciones en uno de mis discos.

La canción “Full fricción” fue creada en el 2013, cuéntanos sobre ella

Esta canción fue creada en el año 2013 y sale en el disco de “Uña y mugre” que lanzamos en el año 2015, esta canción es escrita toda por mí, compuesta de P a Pa, primero fue el Bit y luego fue compuesta, el bit fue hecho por “Alvaro Pazmiño”, de la película “Pulp fiction”, no sé si te das cuenta, la banda sonora de esta película es muy parecida a la pista de “Full fricción” por eso le puse ese nombre, cuando escuche empezó a componer y hablaba de este tipo de cosas, “lame v, lame V” cuando tienes que ir a un ministerio, tienes que ir a lamerles, para que te puedan aprobar tu proyecto, la burocracia es brutal en cualquiera de las instituciones públicas acá, para que te aprueben un proyecto, para que te den, a veces para que te den un afiche, tienes que ir a estar rogándoles, eso es lo que voy diciendo en esta canción, que cuando a ellos les conviene, dicen sí le voy a dar a él pero cuando no, te dejan a un lado, cierran las puertas y listo, entonces saben que la cultura del hip-hop está moviendo mucha gente, muchos jóvenes, entonces ahí es como que te quieren parar bola, y dicen si ustedes nos acolitan en esto, nosotros les acolitamos en eso, por qué ahora y no antes, cuando nosotros íbamos y decíamos ayúdenos con un par de cajas para poder montar acá un sonido decente y poder hacer un concierto, y ahora que ven que hay una masa detrás de esto y que se les puede volcar encima ya te pueden acolitar full.

Hay una parte en la canción de “Full Frixion” que dice “no dejes que te laven el mate”, yo lo comparo con esta alienación que existe en la sociedad, ¿tú qué opinas al respecto?

Que te laven el mate es, que de pronto es que te hagan conformar con las migajas que te lanzan a veces, cuando voz propones algo, y te dicen si está bonito, aquí tenemos una tarima para que te presentes pero no te vamos a pagar, porque lo que hacemos es promocionarte, entonces por eso es lo que digo, no dejes que te laven el mate, solo te están ofreciendo las migajas de lo que tú te en verdad mereces, como artista o como persona mismo, pero estamos en un país que es uno de los países más corruptos de Latinoamérica y nos hemos dado cuenta de que a veces nos hacen jugar en su juego, pero el rap está para eso, para poder sacar los cueros al sol, poner en nuestras canciones como es que ellos juegan tan bien dentro de ese poder, que mucha gente se aprovecha cuando está en un escritorio más grande y con un sillón muy cómodo, entonces a nosotros si nos gusta cómo ir por ahí, por ahí metiendo el gusano, para que la gente

vaya dándose cuenta, porque no se da mucho cuento, pero cuando nosotros grabamos las canciones y la gente se pone los audífonos empieza a escuchar eso y se da cuenta, y eso es bacano, es bonito, a mí me encanta que la gente cuestione mucho al poder, al estado porque siempre nos han dicho que estamos en crisis, nunca ha habido un año o un gobierno que diga, sí este año todos ganamos, jamás en la historia de la vida de la política ha pasado eso, siempre han dicho que estamos en crisis, siempre han dicho que no hay plata, que existe pobreza, que ridículo es eso, cuando sabemos Ecuador es uno de los países con los recursos naturales, más ricos en el planeta, donde tenemos agua a millares surgir, y ellos siguen con el mismo discurso, no ha cambiado para nada.

¿Crees que para que la sociedad tenga un cambio, debería empezar reflexionando el núcleo familiar?

Totalmente, el primer núcleo que se tiene como parte de la confianza, es la familia, es tu padre, tú madre, tus hermanos y tú, ahí cierras el círculo, el primer círculo es ese, el más fuerte que debería existir, para tener como un apoyo mutuo, si tú me apoyas yo te voy a apoyar, es tan simple es la nota de poder apoyarnos, el problema es que nos han educado tanto para decir que no, tienes que imponerle a tu hijo que tenga que ser un engranaje de un sistema para que le convenga a alguien que hace más plata, no para que tú seas feliz, si tú le dices a tu papa apóyame que quiero ser en mejor ciclista del mundo, cómprame una bicicleta, te va a decir no te voy a comprar la bicicleta, porque tengo que comprarte la lista de útiles para el sexto y de ahí tienes que ir al colegio para que estudies y seas contador y de ahí te tengo que comprar un terno para que estudies en la universidad y llegas a la universidad y eres el contador, y siempre fuiste una de las personas más infelices, mirando por la ventana que pasaba la bicicleta pedaleando y tu ni siquiera pudiste comprarte tu bicicleta, porque tuviste que trabajar 8 horas a veces 12 horas diarias, llegaste a tus 40 años, tenías molidos tus riñones y cuando saliste jubilado, tuviste que gastarte toda tu plata en curarte y así pasó la vida, entonces yo digo que piensen muy bien que es lo que tu hijo quiero o que en el círculo más cerrado, el más fuerte, es el principal apoyo eso se va a mantener y puede ser que esta nueva generación que venga pueda cambiar.